

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 4 de diciembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.267

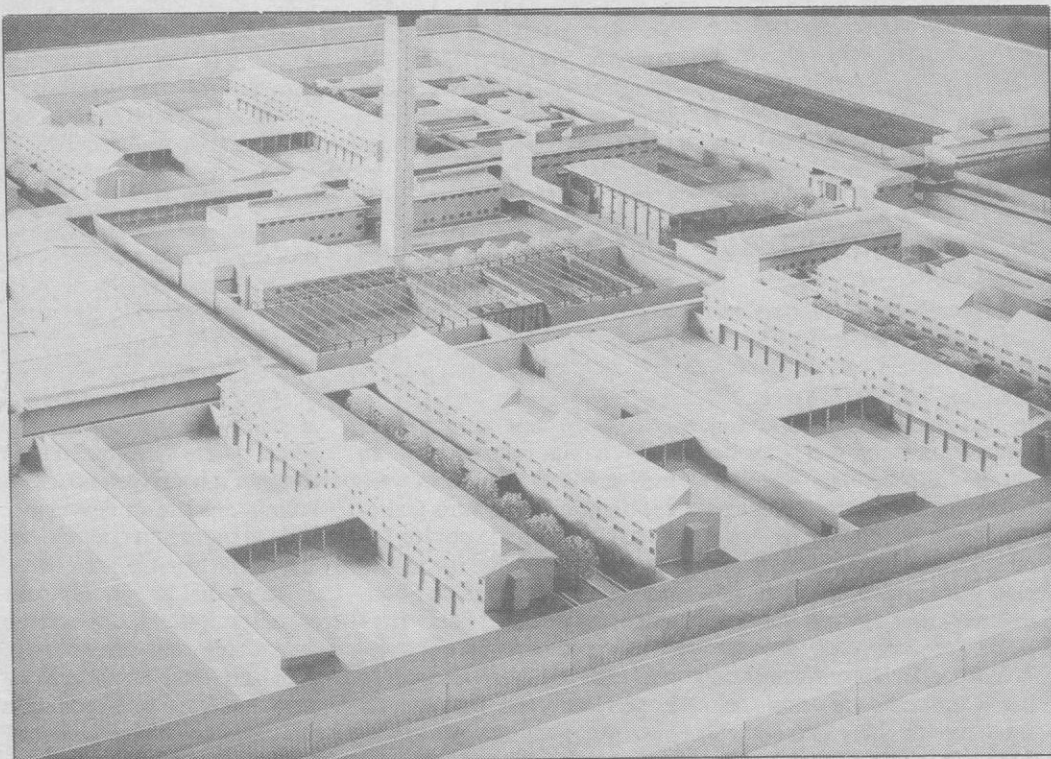
Los socialistas creen que una oposición frontal ocasionará perjuicios

El PSOE es partidario de la negociación para obtener beneficios con la nueva cárcel

Los socialistas consideran que la negociación sobre la construcción de la nueva cárcel de Segovia es la única vía para obtener beneficios y compensaciones, como los 130 millones de pesetas de la licencia, que se perderán si se recurre al enfrentamiento.

El portavoz municipal del PSOE, Javier Reguera, invitó ayer al alcalde a sentarse a negociar con la Secretaría General de Asuntos Penitenciarios, ofreciendo el apoyo de su grupo para obtener beneficios, como el cierre de los actuales centros y los 130 millones de la licencia de obras.

Los socialistas sostienen que la actitud negativa frontal de algunos grupos puede provocar que la Administración, haciendo uso de sus facultades legales, construya la cárcel por un acuerdo del Consejo de Ministros y no pague la correspondiente licencia, como ya ocurrió cuando comenzaron las obras en Perogordo, ahora paralizadas, y se niegue a otras



Maqueta de un centro prototipo, como el de Segovia, al que se eliminará la torre de vigilancia.

compensaciones.

Con una inversión de 3.900 millones de pesetas, aparte de lo ya realizado, la cárcel de

Segovia tendrá una capacidad para 600 plazas en régimen cerrado y 64 en régimen abierto.

Según el PSOE, el gobierno

municipal del PP "no ha comenzado a actuar inteligentemente".

(Pág. 3)

Deficiencias en la cloración del agua de Juarros de Voltoya

Los responsables del Centro de Salud de Nava de la Asunción aseguran que el Ayuntamiento de Juarros de Voltoya ha incumplido sus obligaciones en cuanto a la cloración y potabilidad de las aguas que consumen los vecinos. Asimismo, afirman que el alcalde de la localidad, Félix Renedo, ha tergiversado los hechos ocurridos durante este verano y ha realizado descalificaciones personales y profesionales, que de continuar podrían derivarse en el inicio de acciones legales.

Los miembros del centro sanitario responden así a las declaraciones efectuadas por la corporación, quien exigió medidas disciplinarias contra el centro, por tardar un mes en comunicar que el agua de la localidad era no potable.

Los profesionales sanitarios aseguran que ellos han actuado según la normativa del Programa de Medio Ambiente y de Control de Aguas y que en los análisis efectuados se ha encontrado deficiencias de cloración y potabilidad que debe subsanar el Ayuntamiento. (Pág. 6)



TELEFOTO EFE

EXTINGUIDO EL INCENDIO EN EL "MAR EGEO".— El incendio del petrolero "Mar Egeo", encallado desde la madrugada de ayer en la base de la Torre de Hércules, en La Coruña, está prácticamente extinguido. Según los bomberos, únicamente continúa un pequeño foco de fuego en el puente de popa del barco. Por otra parte, han sido cortadas varias carreteras de acceso a Ferrol. (Pág. 11)

Fotografía AMADEO

FOTO CARNET EN EL ACTO - REPORTAJES DE BODA -
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL - VIDEO - REVELADO -
AFICIONADO EN 24 HORAS - BAZAR Y REGALOS
INAUGURACION DIA 4 DICIEMBRE

Ochoa Ondátegui, 9

40001 - SEGOVIA

Teléfonos: Tienda 44 53 86, Partic. 43 14 97 / 42 01 70

AL DIA

8 CECAL se opone al proyecto de Ley de Huelga.

10 La derecha "no puede vivir sin Franco", según Alfonso Guerra.

10 Don Juan de Borbón, capitán general de la Armada.

13 Aprobada la intervención militar en Somalia.

14 Prieto aún no ha decidido su retirada.



El diputado Ramírez estuvo ayer en la sede provincial del PP. PEÑALOSA

Miguel Ramírez acusó al ministro Solbes de "no dar la cara y estar escondido"

El portavoz del Partido Popular en la Comisión de Agricultura y diputado en el Congreso por Albacete, Miguel Ramírez, acusó al ministro Pedro Solbes de "no dar la cara y estar escondido" a la hora de explicar en el Parlamento las repercusiones de los acuerdos del GATT en el campo español. Ramírez hizo

una valoración muy negativa de la política agrícola del Gobierno socialista, afirmando que éste "ha expulsado a 700.000 agricultores del campo, dejándoles con una mano delante y otra detrás". Asimismo, se refirió negativamente a otros aspectos de la agricultura.

(Pág. 5)

Las razones de la Diputación

GABINETE DE PRENSA

El Gabinete de Prensa de la Diputación Provincial de Segovia desea aclarar a los señores Javier Herrero, autor del artículo "Tala de árboles en Quitapesares" y a Fernando Vázquez, que firma el trabajo "Conducir disfrutando", ambas colaboraciones aparecidas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA en la edición del pasado 30 de noviembre, lo siguiente:

Al Sr. Herrero, que compartimos plenamente su interés y preocupación por conservar el medio natural y, asimismo, su respeto por lo que él llama "espacio biológico". La tala indiscriminada de árboles, efectivamente Sr. Herrero, perturba y distorsiona la racional convivencia entre el hombre y la Naturaleza.

Hoy se demanda urgente e insistentemente una clara conciencia para defender la vida del Planeta. Pero ocurre que a veces nacen situaciones críticas por la presencia y desarrollo de enfermedades en los árboles y es preciso tomar acciones radicales.

La Diputación Provincial, después de los estudios realizados por un grupo de científicos y expertos en Botánica de la Junta sobre el estado de los olmos de la Finca de Quitapesares y siguiendo las indicaciones resultantes del estudio, se vio obligada, para la total erradicación de la grafiosis y de otras paralelas patologías que afectaban gravísimamente la vida vegetal de diversas plantaciones, a la tala y extracción de las raíces y dar paso a un completo saneamiento.

Esta es la causa, Sr. Herrero, que da respuesta a su pregunta "en voz alta". No hay otra. Puede usted desechar sus sospechas de mercantilismos y ventas egoístas. Y para su mejor información, le diremos que la Diputación ha solicitado la declaración de monte de utilidad pública para Quitapesares para transformarla en lugar de aмена ecología, repoblarla con nuevas plantaciones y, en definitiva, que nuestros simpáticos inquilinos, los pájaros, "continúen acompañándonos sin pago de alquiler".

La segunda respuesta va destinada a Fernando Vázquez, quien denuncia a los Servicios de Mantenimiento de Carreteras de la Diputación, que dice él "realizan trabajos para arreglar los laterales de la carretera comarcal de Santa María la Real de Nieva, destruyendo la vegetación de primavera que se refugiaba en los bordes de la carretera".

Sr. Vázquez, difícilmente pudo haber visto a nuestros operarios y a una máquina niveladora en tales menesteres. La razón es bien simple: Dicha vía de comunicación no depende de la Diputación Provincial ya que la responsabilidad y cuidado de la misma competen a la Junta de Castilla y León.

UNA COMUNIDAD

Violador y asesino

JOSE LUIS GUERRERO

Mediodía del martes 24, Pedro Luis Gallego Fernández, más conocido como el "violador del ascensor", tras varios días de interrogatorio en la Comisaría de La Coruña y algunas horas en los juzgados de Valladolid, se derrumbó y confiesa ante el juez Manuel García-Castellón que él es el autor del asesinato de la joven Leticia María Lebrato, cuyo cadáver apareció semienterrado en un pinar próximo a la localidad vallisoletana de Viana de Cega, el pasado 21 de julio.

La confesión ha sido un hecho determinante para el juez, pero la noticia ya fue lanzada por la agencia Ical el 8 de agosto, cuando fuentes de la investigación filtraron a esta agencia que "los análisis forenses de restos aparecidos en el cadáver y su entorno demuestran en un porcentaje cercano al cien por cien que el autor de los hechos es Pedro Luis Gallego Fernández".

Ical adelantaba con este titular: "Confirmada la autoría del asesinato de Leticia Lebrato por parte del violador del ascensor", una noticia que se ha visto confirmada tres meses más tarde. Todo un "scoop" —exclusiva— periodístico que recibió las críticas de la Delegación del Gobierno en Castilla y León por una razón que se entiende lógica desde

el punto de vista del responsable de las Fuerzas de Orden Público. Es más difícil capturar a un delincuente que se sabe acusado de un delito de asesinato, que si se le inculpa solamente de delitos de violación, por cuanto las penas no son las mismas.

Previsiblemente, Gallego Fernández pondría más dificultades, con el consiguiente riesgo para los policías y guardias civiles, si conocía la publicación de la noticia que señalaba su condición de presunto asesino. Sería entonces evidente que su estancia en prisión sería mucho más larga si la sentencia era por asesinato y no por múltiples violaciones.

EL CABREO DE LOPE

Cuando la noticia es publicada había transcurrido un mes desde el asesinato, y en ese tiempo, Pedro Luis Gallego había escapado por los pelos del cerco a que fue sometido por las Fuerzas de Seguridad del Estado. Esta fuga fue el gran lamento del delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, de este verano pasado, un verano que resultó pródigo en actos criminales en la provincia de Valladolid, algunos de los cuales se aclararían rápidamente: por ejemplo, los asesinatos de la niña Olga Sangrador (Villalón de Campos) y de la señora Lydia Rabanillo en la hamburguesería "Cuchús" de

la capital vallisoletana.

Lope Huerta pasó un verano sobresaltado con tanto crimen como el que se produjo en el entorno vallisoletano. Si a eso se añaden las denuncias de violaciones que mujeres de Valladolid, Zamora y Salamanca interponían en las comisarías de Policía, se entiende que su preocupación fuera a más. Y si además se llega al extremo de que un presunto violador y asesino consiga escapar cuando está rodeado, se comprende que su cabreo sea monumental.

De ahí que la publicación de la noticia le sentara como un tiro. Pero el derecho a la información es algo que reclaman los ciudadanos, máxime cuando se trata de acontecimientos de esta envergadura. Siempre que hay un crimen la gente quiere saber quién es el asesino. La obligación de la Policía consiste en desvelarlo, la de la prensa en contarlo. Al margen de la polémica suscitada en su día, lo que hoy cabe es felicitarnos todos porque un violador, un asesino que andaba suelto, ha sido detenido y puesto a disposición judicial.

Mi enhorabuena, nuestra enhorabuena a los responsables de la investigación y la captura, desde don Arsenio Lope a toda la Policía y Guardia Civil. Creo que ahora podremos todos dormir mucho más tranquilamente.

Felipe de Frutos Sebastián

(Homenaje a un trabajador)

R. de C.

Toda una vida dedicada al trabajo supone ya suficiente mérito para recibir el sincero homenaje del gremio al que se pertenece. Pero Felipe de Frutos merece aún más porque, superando las tareas cotidianas de la obligación profesional, sacrificando los escasos ratos de ocio, añadió a sus deberes, voluntariamente, la noble misión de ayudar a los demás, asumiendo desinteresadamente puestos directivos, en incansables gestiones de solidaridad, al frente de la Agrupación de Representantes de Comercio.

Felipe de Frutos ha formado en las filas de esforzados luchadores que dedican su diario laborar a fomentar ventas de productos creados por fábricas españolas, contribuyendo al desarrollo de empresas que, para subsistir, necesitan de esos trabajadores que recorren, tenazmente, calles, ciudades y pueblos, informando de las ventajas de adquirir lo que ellos representan, buscando los ansiados "pedidos", que luego remitirán a las empresas que depositaron en ellos confianza y fe en su actividad profesional, con la esperanza de recibir esas demandas de géneros que hagan posible la continuidad del ritmo industrial, ese ritmo constante que es energía para que no paren las máquinas de producción, garantizando bienes y seguridad en la existencia de empresas y obreros.

Trabajo duro y fascinante el que vive el representante de comercio quien, cada mañana, sin más arma que una pequeña maleta, con muestras y tarifas de precios, se lanza a la calle buscando el pan de cada día, para él y para los que allá, en la fábrica o en el taller, esperan las noticias que supondrán el éxito de los productos que ellos crean, confiando en el representante que, desde lejanas ciudades, haga realidad sus esperanzas de progreso.

Trabajo hermoso el del representante de comercio, portador de esa maleta donde encierra sueños e ilusiones, efectuando visita tras visita que, al paso de los años, le doctoran en experiencia psicológica, haciendo de él un maestro de relaciones públicas, que sabe descubrir, en el carácter de cada cliente, la forma más adecuada para explicar sus ofertas. Felipe de Frutos Sebastián, por su constancia y por el tiempo consumido en estas tareas, es doctor en gestiones comerciales y ha logrado que su fichero de clientes sea también un fichero de amigos. Todos sus compañeros le rendiremos cordial homenaje el próximo día 4 de diciembre.

Que Dios le bendiga por su ejemplar conducta profesional de honradez y trabajo, por sus esfuerzos en mejorar y dignificar el sufrido oficio de los representantes y que disfrute muchos años de la merecida jubilación.

Nuevo incremento de la presión fiscal

CONFEMETAL

La Confederación Española del Metal ha hecho pública una nota informativa en la que se considera imposible que el proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993 cumpla con el criterio declarado en el mismo de mantenimiento de la presión fiscal.

Según la Confederación, a pesar del moderado aumento recaudatorio previsto, se producirá una elevación de la presión fiscal real del 18,6% actual a un 18,8%, determinada por el menor crecimiento del PIB y por no recogerse en el proyecto de ley de medidas como la indexación de la tarifa ni de las principales deducciones del IRPF, ni de otros impuestos como los de patrimonio y sucesiones.

Al margen de este incremento para 1993 España fue, en el periodo 1980-1991, el país de la OCDE que registró un mayor aumento de la presión fiscal hasta situarse en un 34,6%, con un avance de 10,8 puntos porcentuales, seguidos por Italia (10,3), Turquía (8,3), Canadá (7,8) y Grecia (7,1). En lo que se refiere a la presión fiscal dinámica (va-

riación porcentual acumulada de la presión fiscal), en el periodo citado España se sitúa a la cabeza de la OCDE con un 45% muy alejado de sus dos inmediatos seguidores Turquía con un 38,2% e Italia con un 34,1%.

Asimismo, en la nota se hace referencia a las cotizaciones empresariales a la Seguridad Social en tanto por ciento sobre los ingresos fiscales, que colo-

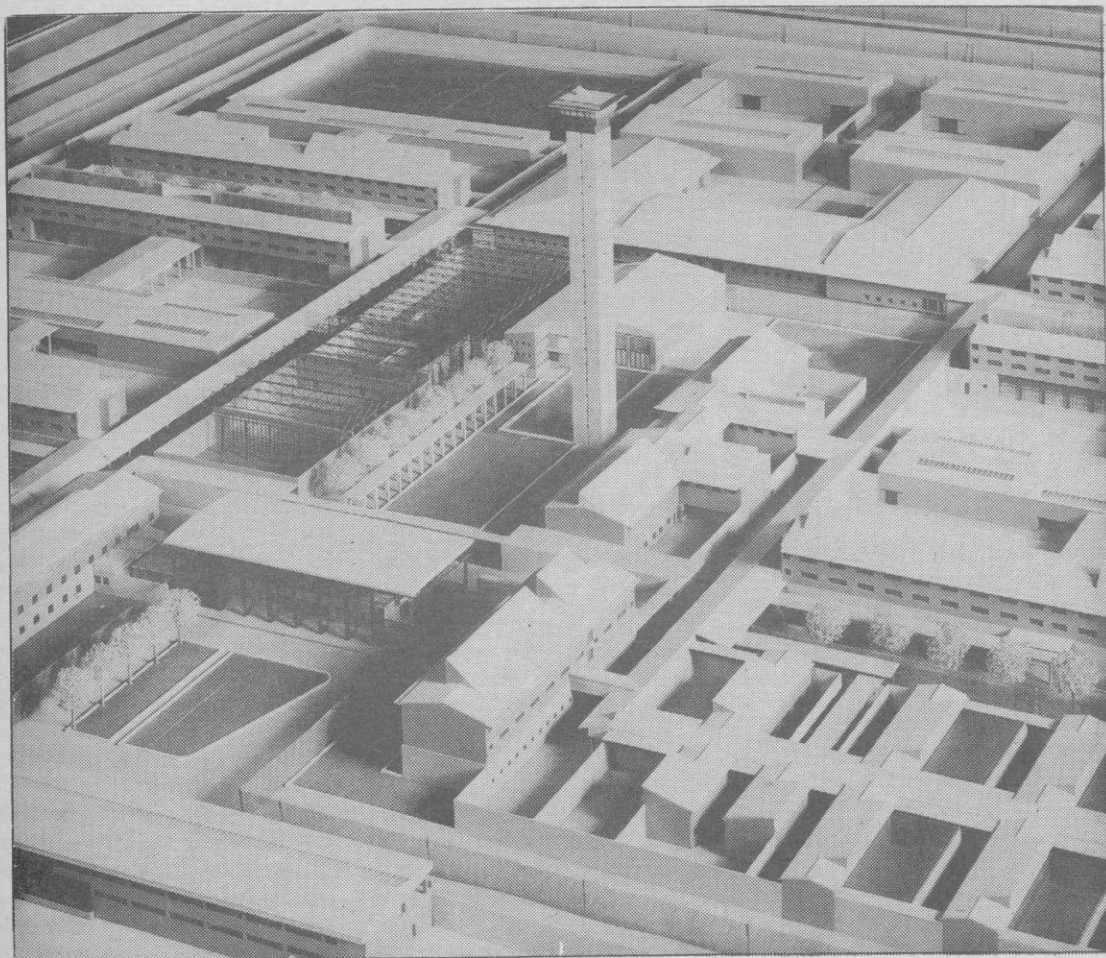
can a España en segundo puesto con un 25,5% sólo superada por Francia con un 27,3%. Ambos factores, el incremento de la presión fiscal y el aumento de las cotizaciones a la Seguridad Social que prevén los Presupuestos Generales del Estado, determinarán según CONFEMETAL un agravamiento de la crisis económica debido a su efecto negativo sobre el ahorro, la inversión y el empleo.

PLAZA MAYOR

CARRETERA DE SAN RAFAEL

P.M.C.

Es uno de los temas que no podemos dejar en el olvido, la carretera de Segovia a San Rafael, que cada día acoge mayor número de vehículos. Es una vía caída en desgracia casi desde que se construyó, porque apenas se le hace caso en temas de vital importancia. Ciertamente se cuida el firme de vez en vez, pero hay otras cuestiones graves: Sigue siendo una carretera incómoda y peligrosa, por cuanto carece de las exigencias oficiales para que por ella se pueda permitir a los turistas circular a 100 kms. por hora, y tiene, además, algo que ya he denunciado en varias ocasiones y que continúa constituyendo un permanente peligro: una profusión exagerada de cambios de rasantes muy acusados. Si generalmente se echa la culpa al conductor de la mayoría de los accidentes de tráfico, yo pienso que los que circulan por esta carretera dan ejemplo de precaución, por cuanto el número de accidentes que en ella se producen no es grande en comparación con el estado que ofrece el trazado con su, repito, desorbitado número de pronunciados cambios de rasante.



Maqueta de un centro tipo. El de Segovia, no tendrá torre y contará con siete módulos de residencia.

A.S.



Manuel Agudiez y Reguera, durante la conferencia de prensa.

PERALOSA

Los socialistas opinan que hay que obtener beneficios porque se va a instalar en cualquier caso

El PSOE advierte que una actitud frontal contra la cárcel puede ser perjudicial

El PSOE se ha mostrado partidario de negociar "inteligentemente" la construcción de la nueva cárcel de Segovia, con el fin de obtener beneficios, como los 130 mi-

llones de la licencia de obras o el cierre de los actuales centros penitenciarios. Los socialistas entienden que una actitud negativa frontal puede causar graves perjuicios,

además de que, al final, la Secretaría General de Asuntos Penitenciarios, haciendo uso de sus competencias, terminará haciendo la prisión, como ya lo hizo antes.

AURELIO MARTIN

El senador Manuel Agudiez y el portavoz municipal, Javier Reguera, a quienes acompañaba el procurador Angel F. García Cantalejo, dieron cuenta de la entrevista mantenida con el secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antoni Asunción, con el fin de obtener una información exacta de las pretensiones de su departamento ante la construcción de la nueva cárcel de Segovia.

En una conferencia de prensa, Agudiez y Reguera sostuvieron que Asunción se mostró abierto al diálogo "dentro de la racionalidad" y advirtieron que la actitud negativa frontal de algunos grupos puede causar perjuicios graves en el orden económico, como los 130 millones de pesetas de la licencia de obras o el cierre inmediato de los actuales centros el mismo momento en que se abra el nuevo, además de otras compensaciones para la ciudad.

Reguera hizo un llamamiento al alcalde para que emprenda esa negociación, que los socialistas están dispuestos a apoyar como grupo municipal, antes de obligar a la Secretaría General a construir la cárcel, sin ningún tipo de compensaciones, haciendo uso de sus atribuciones legales por acuerdo de Consejo de Ministros. En este sentido recordó que las primeras obras, paralizadas posteriormente, sobre las que se pretende continuar la construcción, se hicieron por este último procedimiento.

Tras preguntarse si con los incidentes de Soto del Real se ha adelantado algo, Reguera dijo que "no vamos a tropezar dos veces en la misma piedra".

Los socialistas consideran "irrenunciable" para comenzar a negociar con Justicia, el compromiso del Gobierno de cerrar los actuales centros, inmersos en el casco urbano, en el mismo momento que se abra la nueva cárcel, para 664 plazas, en término de Perogordo, a escasos kilómetros de la capital. También piden otras compensaciones y que, al menos, los terrenos de la actual cárcel se destinen a uso público.

Sobre la base de los datos facilitados por Asunción, en el

sentido de que la cárcel para 664 plazas se va a construir en cualquier caso, aunque cabe la negociación, Reguera dijo que, ahora, el tema hay que plantearlo con "sensatez, realismo e inteligencia", haciendo llegar la verdad a los segovianos y no con datos, a veces, "producto de la imaginación" de quienes hacen campaña en contra que utilizan el asunto "como arma arrojadiza en víspera de las elecciones".

Aunque Reguera dijo que no era defensor radical de la cárcel, sí manifestó que ésta producirá unos beneficios que hay que sopesar, como el incremento de la renta y de puestos de trabajo, "y no será problema para el futuro desarrollo de Segovia ni alterará

3.900 millones

A.M.

La nueva cárcel que, según el PSOE es la más pequeña que va a construir en España la Secretaría General de Asuntos Penitenciarios con arreglo al llamado centro prototipo, tendrá 600 plazas en régimen cerrado y 64 en régimen abierto, con siete módulos residenciales, además de otros para servicios e instalaciones generales.

La inversión total ascenderá a 3.900 millones de pesetas, aparte de lo que se ha gastado en la construcción actual en Perogordo, cuyas obras fueron paralizadas, que se pretende aprovechar

al máximo. Según el senador Agudiez, el hecho de que en una respuesta parlamentaria del Gobierno se hablara de 1.200 plazas, "ha sido un error del Gabinete del ministro" que no contrastó la información con la Secretaría General antes de enviar el texto.

Para los socialistas, Segovia tiene que ser solidaria y responder a los problemas nacionales porque si el argumento de que no genera la población reclusa para una cárcel se empleara al revés, no vendría ningún fondo público, ya que se recauda menos de lo que llega.

la vida ciudadana, porque tendrá la misma incidencia que la de ahora, incluso menos".

El realismo viene dado, a juicio de Reguera, a que el Gobierno tiene unas competencias atribuidas por ley que puede permitir a Justicia hacer la cárcel sin permiso municipal, con la declaración de servicio público. Esto es lo que debe provocar que se "negocie inteligentemente" para obtener beneficios, aunque han advertido que el equipo de gobierno municipal, del PP, no ha comenzado a actuar con inteligencia y le han pedido que no utilice la política de los enfrentamientos y fuerce el acuerdo del Consejo de Ministros, dando a entender que le va a dar igual y, además, se perderán las compensaciones, como ya ocurrió cuando empezó la primera construcción en Perogordo.

Los socialistas aseguraron que este tema la planteaban "no por directrices de partido, sino con toda la sensatez del mundo" y al entender que el consenso es la única vía para obtener beneficios y cerrar los actuales centros carcelarios.

Para el PSOE, es bueno que se haya clarificado el tema de la cárcel porque algunos grupos estaban facilitando informaciones "manipuladas" que creaban confusión e insistieron que por ley cada una de las 664 celdas tendrá un solo interno y que, tras el nuevo plan de Justicia, no habrá déficit de plazas penitenciarias, aunque es un compromiso que también se puede negociar.

Acción conjunta

JESUS MARTINEZ

Representantes de la coordinadora contra la cárcel de Burgos pretenden ponerse en contacto en los próximos días con sus homónimos de Segovia para prestarles todo el apoyo que necesiten.

La acción conjunta de las distintas coordinadoras anticárcel que se han constituido por toda la geografía española es todo un hecho. Miembros de las agrupaciones de Cartagena, Zaragoza, Guadalajara, Burgos y Soto del Real se reúnen de forma mensual desde hace ya tiempo. Iniciativa a la que se van a sumar próximamente representantes de la coordinadora de Pamplona y en la que se espera también la participación de los que se oponen a la cárcel de Segovia.

Según Alberto Arlanzón (PP), alcalde de Cogollos (Burgos), localidad que se verá afectada por la construcción de la macrocárcel, es importante que al frente de las coordinadoras se encuentren personas independientes y no políticos. Arlanzón, que en un principio fue la cabeza visible del movimiento contra la cárcel, subrayó los resultados positivos que están consiguiendo este tipo de asociaciones. "Ya sabemos —explicó— que tres no se van a hacer: la de Guadalajara, la de Carpio (Córdoba) donde los alcaldes de Izquierda Unida han hecho un frente común para que se quede la actual cárcel, y posiblemente la de Basauri".



Los maestros participantes explicaron en video el proceso de elaboración de sus obras.

PEÑALOSA

Los vidrieros europeos eligieron el agua como inspiración de su trabajo

El CNV pone fin con una exposición al programa europeo "Caleidoscopio"

Un total de ocho jóvenes vidrieros procedentes de Checoslovaquia, Francia, Italia y España han tomado parte en el encuentro de creación artística y nuevos diseños que desde el pasado día 24 se ha desarrollado en las instalaciones del Centro Nacional del Vidrio. El programa europeo "Caleidoscopio", ha contado con la valiosa aportación de artistas vidrieros de reconocido prestigio, como el italiano Luciano Viscosi o el checo Pavel Homolka.

M.G.

El agua ha sido la inspiración que ha permitido a los vidrieros europeos desarrollar su trabajo, a través de la cual han podido comparar y poner en común las distintas técnicas y formas en el tratamiento del vidrio que utilizan en sus respectivos países. Los diseños realizados durante el curso se han basado en la tradición artística de sus respectivos países, utilizando los talleres del propio centro para el proceso de elaboración de las piezas. La sala de exposiciones del CNV albergará durante varios días las realizaciones de los vidrieros.

Rodolfo Herrera, director del curso, señaló que el objetivo básico del programa era "mantener un encuentro con

otras formas de tratamiento del vidrio", tomando como punto de referencia el intercambio de ideas y técnicas para el desarrollo de este trabajo.

Los vidrieros checos, franceses, italianos y españoles han contado con la colaboración de los alumnos de la Escuela-Taller del Vidrio de La Granja a la hora de llevar a cabo los diseños realizados por los artistas. Esta colaboración, según Eduardo Osimani, director de la Escuela-Taller, ha permitido a los alumnos "abrir las puertas a la concepción del vidrio a nivel europeo"; con el objetivo final de consolidar la futura escuela reglada del vidrio que se pretende instalar en La Granja. "La escuela —dijo— está lo-

grando el oficio a través de un proceso que difiere mucho de los anteriores".

VALORACION POSITIVA

Los vidrieros europeos valoraron muy positivamente la experiencia de Segovia, no sólo por el nivel de calidad de los trabajos realizados, sino por el ambiente de cordialidad y el deseo de aprender mostrado por todos los participantes. El maestro checo Pavel Homolka, uno de los más prestigiosos participantes en el programa, afirmó que ha existido un "entendimiento perfecto" entre todos los vidrieros que han tomado parte en la experiencia. "El resultado más concreto que podemos obtener —manifestó Homolka— es aprender las distintas formas de trabajar el vidrio en países con una fuerte tradición en este campo, oportunidad que de otra manera sería difícil de conseguir. No sólo se ha incidido en las técnicas, sino en el modo de usarlas y en la capacidad creativa de cada maestro vidriero".

Los empleados públicos, incluidos los policías, se manifestarán el día 15

P.B.

Los sindicatos representantes del sector público (CSI-CSIF, UGT y CCOO) han convocado una manifestación para el próximo día 15 de diciembre, en solidaridad de la revisión del Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993, principalmente en lo referente a la congelación de las retribuciones y la cláusula de revisión salarial.

La jornada de protesta comenzará a las 11 horas con una concentración ante la Delegación Territorial de la Junta de Castilla-León. Los trabajadores que acudan a la convocatoria se trasladarán hasta la Plaza Mayor, donde se iniciará una manifestación que descenderá por la calle de San Agustín, pasando delante de la Diputación Provincial hasta el Gobierno Civil, donde concluirá. Estas movilizaciones estarán precedidas por diferentes asambleas de trabajadores en sus respectivos centros laborales.

La convocatoria sindical contará con el apoyo de los sindicatos policiales UFP, SPP, SUP y AMPU, así como de trabajadores de la Policía Local, quienes se sumarán a los actos previstos, "sin que ello suponga obstrucción al servicio y fuera de su horario laboral", según consta en el comunicado conjunto de los

sindicatos policiales y UGT y CCOO.

Los representantes locales de la mesa negociadora confían en que en esta jornada de protesta se alcance un éxito de participación similar al conseguido en la anterior convocatoria de protesta, el 26 de noviembre. "Estamos demostrando que estamos defendiendo las reivindicaciones de los trabajadores y ellos nos han demostrado su apoyo. Por lo que estamos seguros de que van a continuar respondiendo a nuestras convocatorias", manifiesta Celestino Ricón, de CCOO. Asimismo, Ricón, ha mostrado su confianza en cuanto a la trascendencia positiva de estas movilizaciones: "Estamos seguros de que se van introducir modificaciones, de acuerdo a nuestras demandas, en el proyecto de ley antes del día 21, plazo para atender las alegaciones pertinentes. Pero precisamente por esta razón tenemos que seguir defendiendo nuestra postura".

Los sindicalistas esperan contar con el apoyo de trabajadores del sector privado "ya que las declaraciones de Cuevas en las que decía que el Gobierno no va a realizar una revisión salarial, los empresarios tampoco tienen por qué hacerlo ha alertado a los trabajadores de la pública", manifiesta Miguel Angel Matute, de UGT.



Los sindicatos ratifican el éxito del paro del 26 de noviembre. PEÑALOSA

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

En virtud de Acuerdo del Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el pasado día 8 de Octubre por el que se aprueba el Convenio Colectivo del personal laboral y Reglamento de personal funcionario, para general conocimiento se hace público que:

EL REGISTRO GENERAL de esta Corporación permanecerá cerrado los sábados a partir del día 5 de Diciembre próximo, así como los días 22 de Mayo (día de Santa Rita), 24 y 31 de Diciembre.

Por tal motivo toda instancia dirigida a este Excmo. Ayuntamiento podrá presentarse en los días indicados, según lo previsto en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo en el Gobierno Civil u Oficinas de Correos.

Segovia, 1 de Diciembre de 1992.
EL ALCALDE

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Instituto Nacional de Servicios Sociales

Se anuncia convocatoria de concurso por el sistema de adjudicación directa del servicio de cafetería del Club CARBONERO (Segovia).

Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar en la Dirección Provincial del INSERSO, Plaza Doctor Laguna, 4, y en el Club de la Tercera Edad, sito en Ctra. de Valladolid, s/n, en Carbonero el Mayor, antes de las 14 horas del día 15 de diciembre de 1992.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: "Prestación del servicio de Bar-Cafetería en el Centro de Servicios Sociales y Salud Nuestra Señora de la Fuencisla".

PERIODO DE DURACION: Dos años, desde la formalización del contrato.

GARANTIA DEFINITIVA: 150.000 pesetas.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 10 de Diciembre, inclusive, de 9 a 13 horas en la Sección de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia, n.º 142, de 25 de Noviembre de 1992.

Segovia, 25 de Noviembre de 1992.

EL PRESIDENTE, Atilano Soto Rábados
EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES, Luis Peinado de Gracia

El diputado popular asegura que el PSOE "ha expulsado del campo a 700.000 familias"

Miguel Ramírez acusa a Solbes de "no dar la cara" para explicar los acuerdos del GATT

El portavoz del Partido Popular en la Comisión de Agricultura del Congreso, Miguel Ramírez, acusó ayer al ministro Pedro Solbes de "no dar la cara y estar escondido" para explicar los acuerdos del GATT y sus repercusiones en el campo español. El diputado del PP aseguró que la política agraria del PSOE "ha expulsado del campo a 700.000 familias, dejándolas con una mano delante y otra detrás".

M.GALINDO

La presencia de Miguel Ramírez inicia una serie de comparecencias de diputados nacionales en Segovia, con el fin de explicar a los ciudadanos la postura del Partido Popular sobre los aspectos más importantes de la vida política y social española.

El portavoz del Grupo Popular en la Comisión de Agricultura, tras expresar su "profunda preocupación" por el futuro de la agricultura española, culpó al Gobierno de la actual situación de crisis del campo, afirmando que desde la llegada al poder del PSOE se han perdido 700.000 puestos de trabajo. "El Gobierno socialista —dijo Ramírez— ha expulsado a 700.000 familias del campo durante sus diez años dejándolas con una mano delante y otra detrás. En los últimos tres años, 400.000 personas, en su mayoría jóvenes, han tenido que abandonar el sector porque no han encontrado salida, lo que convierte a la población agraria española en la más vieja de Europa".

PERSONALIDAD

Para el diputado del PP, el PSOE, "carece de personalidad en las instituciones europeas y de voluntad política" para solucionar la crisis que afecta a la agricultura española, denunciando la falta de cobertura económica por parte del Estado que permita la llegada de

mayores fondos de cohesión europeos.

"No se explica —manifestó Ramírez— que sólo llegue a España el 11 por ciento de los fondos europeos, cuando la agricultura española es la tercera de Europa en cuanto a volumen de personas dedicadas a ella y en cuanto a superficie cultivable".

Con respecto a los recortes presupuestarios, Ramírez señaló que el Gobierno "nos ha situado en una situación marginante" con respecto al resto de países europeos. La reforma de la PAC y la en su opinión "mala política de integración europea", fueron los puntos básicos donde el diputado popular centró sus críticas. "El PSOE pretende adoptar las medidas compensatorias de la PAC con sólo tres mil millones de pesetas, la misma cantidad que el anterior presidente del Banco de España dio a su socio de Ibercorp. Los socialistas quieren con este dinero jubilar a 5.000 agricultores y realizar un programa de abandono de tierras y reforestación; cuando existen 1.650.000 agricultores y un millón de hectáreas a las que atender".

Miguel Ramírez, que fue acompañado en su comparecencia ante los medios informativos por los diputados, senadores y procuradores segovianos, incidió también en la falta de información por parte del ministro de



El diputado Miguel Ramírez, durante su intervención.

PEÑALOSA

Agricultura, al que acusó de "no dar la cara y estar escondido" a la hora de dar a conocer los grandes temas que afectan a la agricultura española. "En la Comisión de Agricultura llevamos 15 días detrás del ministro para que nos explique las repercusiones que el GATT puede tener en el campo español, pero Solbes parece no querer dar la cara y está escondido".

Ramírez afirmó que el Parla-

mento tiene un "déficit democrático" en el debate agrario, señalando que en este sentido, el Gobierno "va detrás de los acontecimientos". "España está organizando su agricultura en la actualidad a remolque de lo que dice Bruselas, —manifestó— lo cual denota la falta de personalidad de nuestros gobernantes, que les impide defender adecuadamente los intereses de los agricultores españoles".

"Una situación límite"

M.G.

Aunque Miguel Ramírez abundó más en los grandes temas de la agricultura en el plano internacional, también tuvo ocasión de profundizar sobre los aspectos que afectan especialmente a los agricultores españoles. El diputado popular señaló que el campo español se encuentra en una "situación límite", debido al alarmante nivel de endeudamiento que han alcanzado las explotaciones ganaderas. En opinión de Ramírez, este hecho va a afectar decisivamente a la competitividad con los países europeos, ya que España se sitúa ocho puntos por encima de la CE en lo que se refiere a pasivos financieros agrarios.

Otro de los aspectos que limitan la capacidad de los agricultores es, a juicio del diputado popular la excesiva carga fiscal que soporta el sector. "Hacienda no tiene en cuenta los periodos de amortización de los diferentes productos, —explicó— que en absoluto se acomodan a los largos periodos de rentabilidad. De igual modo la aplicación del IVA debería ser similar a la que se hace en Francia o Inglaterra, en donde las cargas fiscales protegen a los agricultores".

Asimismo, Ramírez aludió al problema de los impuestos de transmisiones, que obligará, según el diputado, a que la segunda generación "tenga que comprar la explotación a Hacienda".

Una mujer resultó herida de gravedad al ser atropellada

A.S.

Una mujer ingresó ayer en el Hospital General con heridas de pronóstico grave al resultar atropellada por un autocar en la calle Lérica de la capital, informó hoy la Policía Local.

Una persona sufrió también heridas graves en un accidente de circulación ocurrido en la C-605, a la altura de Santa María la Real de Nieva. El herido viajaba como ocupante en un turismo matrícula de Valladolid que chocó con un camión de la misma provincia. El conductor del primer vehículo resultó con heridas leves, mientras que el del segundo salió ileso.

Por otra parte, y según la información facilitada por el Gobierno Civil, dos mujeres, S.J.M. y A.M.S., han pasado a disposición judicial como presuntas autoras de la sustracción de objetos y mercancías del interior de un vehículo.

El CDS pide la reforma de la legislación electoral

A.S.

El presidente provincial del Centro Democrático y Social, José de Pablo, califica de regeneracionista la aprobación de la limitación de los gastos electorales efectuada el pasado 25 de noviembre por parte de todos los grupos parlamentarios del Congreso de los Diputados a propuesta del CDS.

José de Pablo dice que esta iniciativa puede ser "una corriente de aire fresco en la viciada situación de corruptelas que estamos sufriendo".

Con esta propuesta no de ley para llevar a cabo la reforma de la legislación, sigue comentando el presidente provincial, se podrá limitar y controlar estos gastos electorales, y de esta forma conseguir adaptar la ley a la reforma del Artículo 13.2 de la Constitución, como viene exigiendo el Tratado de la Unión Europea.

La revisión que apoya el CDS se llevará a cabo en tres aspectos

fundamentales, en primer lugar se quiere llevar a cabo una reducción que limite los gastos electorales, en segundo término se realizará una revisión del concepto de gastos electorales, referido a la propaganda y la publicidad, para terminar con la reforma de los mecanismos de control de todos los gastos, medida que controlará el Tribunal de Cuentas.

COMISION

La aprobación de la ponencia se llevará a cabo por una comisión parlamentaria constituida en concreto para poder matizar todos los puntos referidos, constituyéndose un periodo de estudio que abarcará un mes desde que se presentó la propuesta. Este corto margen de tiempo, se considera apropiado para poder aplicar la reforma en la próximas elecciones generales.

El presidente provincial indica que la aplicación de esta norma supondrá por una parte, la



José L. de Pablo, presidente provincial del CDS.

PEÑALOSA

reducción de los gastos del erario público en más de 10.000 millones de pesetas por legislación.

También supondrá un control real de los gastos de los partidos políticos en las campañas, que son básicamente la casusa directa de los grandes endeudamientos de todas las formaciones, y de manera indi-

recta la causa, según José de Pablo, de corruptelas que motivan la posibilidad de tráfico de influencias que se da en algunos partidos políticos.

De este modo se cumplirá a juicio del presidente provincial del CDS el principio de "eliminada la causa, se elimina el efecto", espíritu en el que está basada dicha norma.

LASTRAS DE
CUÉLLARLa alcaldesa
critica el estado
de discriminación
que sufre el
pueblo

A.S.
La alcaldesa de Lastras de Cuéllar, Victoria Avial Arribas ha criticado el estado de discriminación que sufre el pueblo cuya alcaldía preside, y que, según su opinión, es extensible al resto de la provincia y de Castilla-León.

Victoria Avial recrimina el abandono que padece la comunidad en temas de infraestructuras y en el ámbito económico. "Una región agrícola con malas carreteras, obstáculos para la instalación de industrias y sin salida económica. ¿Qué pueden hacer los agricultores, si hasta la climatología se pone en contra?—se pregunta la alcaldesa de Lastras de Cuéllar—Lo único que nos queda es nuestro paisaje, nuestros paisajes, el aire limpio y la tranquilidad de saber que "aquí nunca pasa nada".

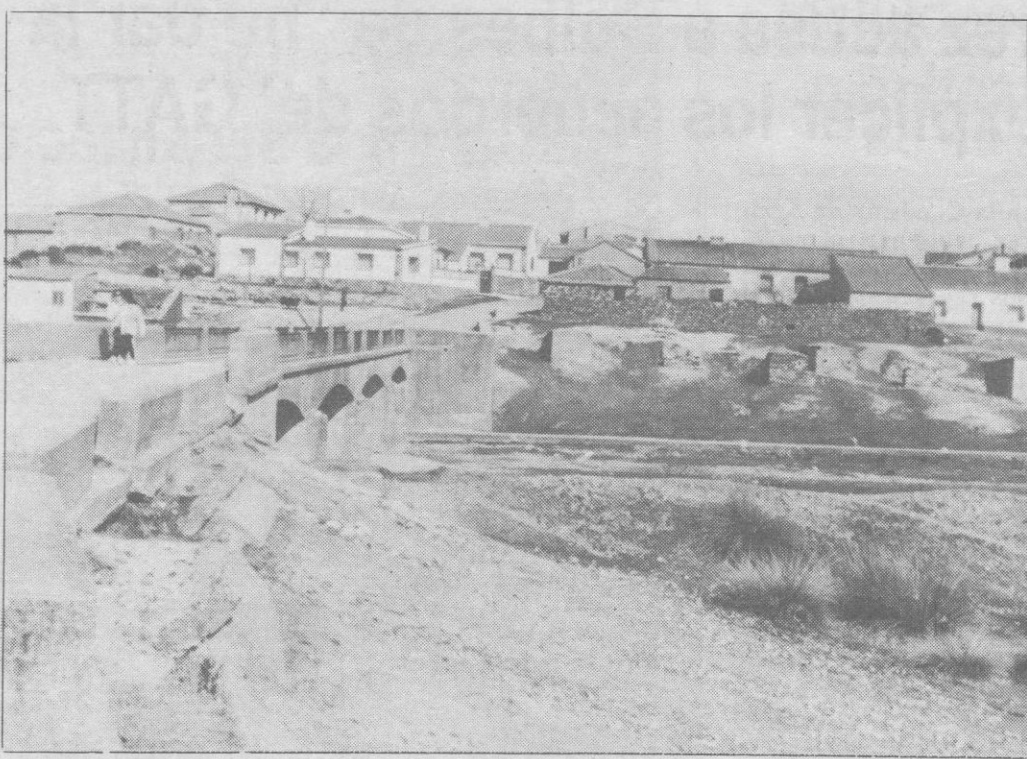
En un manifiesto remitido a esta redacción, la alcaldesa parafrasea citas del libro de Ignacio Sanz, "Castilla flagelada y muda", argumentando que esta frase aún es una realidad en la actualidad, a excepción de que ya se ha salido del silencio y la protesta es más frecuente.

En su crítica la alcaldesa se centra en la instalación del macrocentro penitenciario con capacidad para 1230 reclusos en la capital, y que, según cita Avial "a los reclusos les darán pase de fin de semana por buena conducta y les tendremos por toda la provincia y por si fuera poco nos quitan el Cuartel de la Guardia Civil". La alcaldesa manifiesta, en el comunicado remitido, su preocupación por la desprotección que ello puede contraer.

Asimismo, considera que la localidad de Lastras de Cuéllar se siente vinculada con las dotaciones de la Guardia Civil, dado su arraigo en la población, desde hace más de cien años, y con los vecinos. Para la presidenta de la corporación municipal estas dos futuras actuaciones van a repercutir negativamente en la vida de la localidad y de los vecinos.

Victoria Avial reivindica la condición de "ciudadanos de primera" en virtud del carácter de pobladores de tierra de reyes e hidalgos, y hace un llamamiento a la defensa de los valores históricos para que mantengan su significado en la actualidad.

JUARROS DE VOLTOYA



Los responsables del centro de Nava de la Asunción se encargan de analizar el agua de Juarros.

Según el C.S. de Nava de la Asunción basándose en los análisis efectuados

El Ayuntamiento incumple las
obligaciones de cloración del agua

Los responsables del Centro de Salud de Nava de la Asunción aseguran que el Ayuntamiento de Juarros de Voltoya ha incumplido sus obligaciones en cuanto a cloración y potabilidad de sus aguas. Además, afirman que el alcalde de la localidad ha tergiversado hechos y ha realizado descalificaciones personales y profesionales, que de continuar podrían derivarse en el inicio de acciones legales.

A.S.
Los miembros del centro de salud de Nava de la Asunción responden así a las declaraciones efectuadas por el alcalde de la localidad, Félix Renedo, en representación de la Corporación, quien exigió medidas disciplinarias contra el centro, por tardar un mes en comunicar que el agua de la localidad era no potable.

Según el centro sanitario y basándose en la Ley general de Sanidad, es obligación municipal el proporcionar agua con garantía sanitaria a los habitantes, considerándose la cloración del agua pieza fundamental del proceso. El resultado de los análisis efectuados durante los meses de junio, julio y agosto indicaron que la cloración era irregular.

Según las críticas realizadas por el Ayuntamiento, el 6 de septiembre, un mes después de realizados los análisis, se comunicó a los vecinos, mediante carteles, que el agua era no potable por contaminación bacteriana. La Corporación criticaba la tardanza del aviso y se preguntaba que en el caso

de que el agua hubiese estado contaminada, la tardanza de los resultados podía haber ocasionado alguna desgracia personal.

El centro de salud asegura que según el programa de Medio Ambiente y de Control de Aguas, con el que ellos trabajan, y que está acreditado por la Junta de Castilla y León, es obligación informar a todos los Ayuntamientos, a mes vencido, de la situación en la que se encuentran las aguas de consumo humano. Afirman, que la información sobre Juarros de Voltoya nunca ha dejado de darse, y que este Ayuntamiento en ningún caso ha solicitado aclaraciones sobre los informes.

POTABILIDAD

En cuanto a la potabilidad del agua, solamente se considera contaminada si el tipo de germen contaminante y la cantidad de este constituyen un grave peligro para la población. En este caso se comunica inmediatamente la situación al Ayuntamiento, para que la toma de medidas sea inmediata.

Según la normativa con la que trabajan los profesionales de Nava de la Asunción, siempre que se analiza la cloración de las aguas, se procede a realizar un estudio microbiológico, para saber la cantidad de coliformes (bacterias y gérmenes) que posee el líquido. El agua será potable si el número de coliformes hallados no es total. Cuando dos análisis consecutivos de mínimos sean positivos, en cuanto a la presencia de gérmenes coliformes totales, hecho que ocurrió en Juarros tanto en julio como en agosto, se procede a informar al Ayuntamiento y a la población, para que sea ésta, mientras el Consistorio subsana el problema, quien tome las medidas para evitar riesgos de salud. Los profesionales del centro aseguran que ellos realizaron todas estas fases y que según consta en el registro de enfermedades de declaración obligatoria, el número de diarreas declaradas en la localidad no fue destacado.

"No podemos admitir que se nos acuse de tardanza y negligencia en la información a la población, ya que se ha realizado siguiendo las normas fijadas. Además consideramos que antes de hacer declaraciones públicas y descalificaciones personales, se deberían pedir aclaraciones a los responsables".

PRADENA

La asociación
"Cueva de los
Enebralejos"
organiza un
mercado navideño

A.S.
La asociación cultural "Cueva de los Enebralejos", en colaboración con los Talleres "San Pablo", ha organizado para los próximos días un gran mercadillo de venta de regalos para las fiestas navideñas que se aproximan.

El mercadillo, que estará ubicado en el centro cultural de la Caja de Ahorros, será inaugurado mañana y podrá visitarse hasta el próximo martes, 8 de diciembre, aunque los responsables de la asociación cultural barajan la posibilidad de que los días de visita puedan ser ampliados, siempre basándose en la demanda de los visitantes.

En el mercadillo se podrán comprar objetos de arte, artesanía regional, libros, juguetes naturales, galletas navideñas caseras, cocinadas por la directora del Taller "San Pablo", además de objetos de otros países, que han sido recogidos por los miembros de la asociación.

Los miembros del taller colaboran en el mercado con los productos que ellos fabrican artesanalmente.

La asociación cultural "Cueva de los Enebralejos" se fundó en marzo de 1991, y cuenta actualmente con 200 socios.

Entre sus actividades destaca la realización de talleres de arqueología, excursiones culturales a Segovia y otras ciudades, exposiciones de pintura, y en la actualidad están estudiando la posibilidad de editar un libro de poemas, compuesto de las colaboraciones de los escritores aficionados del municipio.

NAVAFRIA

Elegida la nueva
junta del centro
familiar

ANA BERZAL

Los socios del centro "San Lorenzo" asistieron a la elección de esta corporación que llevará las riendas durante los dos próximos años. Resultaron electos, como presidente Miguel Berzal Yagüe; vicepresidente, Angel Moreno Martín; tesorero, Pedro Benito Martín; secretaria, Aurea Benito Martín; vocal primero Silvino Barroso, y como vocal segundo la entidad de la Caja de Ahorros.

Con ocasión de la celebración del día universal del ahorro, la oficina de la Caja de Ahorros en Navafria, ofreció un aperitivo, momento que se aprovechó para la toma de cargo y presentación de la nueva dirección del centro familiar.

Aunque todavía es pronto, sin embargo, la nueva junta nos anticipó algunas de las actividades que tiene en mente, que incluyen manualidades, excursiones..., en definitiva, actividades culturales.

Para SEGOVIA y PROVINCIA

CASPER, S.L.

Avda. Padre Claret, 22

C/ Peñalara, 22

DISTRIBUIDOR DE

FÈRROLI

CALDERAS Y RADIADORES

Teléfonos 42 42 47 y 44 21 94

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

La Asociación de Amas de Casa celebró la "Semana de la salud"

MEDIA LUNA

Se están celebrando en esta villa una serie de conferencias y coloquios encuadrados dentro de la "Semana de Salud" que organiza la Asociación de Amas de Casa y Consumidores, con la colaboración del Centro Familiar de la Caja de Segovia.

Carmen Méndez y Juan Manuel Garrote hablaron sobre la Geriátrica. Pablo de Francisco, técnico provincial de Drogodependencia de la Junta de Castilla y León, habló sobre las drogas, haciendo especial mención al alcohol.

El ginecólogo Carlos Monsalve habló sobre la planificación familiar y menopausia y Rafael Sánchez Díez y Rosa García López-Tello disertaron sobre "Alimentación y salud" (tocando temas como el colesterol, diabetes...)

También se realizó una excursión para matrimonios, visitando la exposición del Torreón de Lozoya de "Segovia 1492: entre dos siglos", y asistiendo a la representación teatral "La vida es



ARCHIVO

Una imagen de la exposición.

sueño" de Calderón de la Barca en el teatro Juan Bravo de Segovia. Este acto estuvo organizado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Por último, en el Centro Familiar de la Caja de Segovia ha montado un taller para realizar un belén gigante para estas navidades.

CARBONERO EL MAYOR

El Festival de Corales de Castilla y León se celebrará en la iglesia de San Juan

DIONISIO ESCUDERO

Si en años pasados el acto cultural navideño más importante de la localidad era la convocatoria de la Muestra de Villancicos, que tenía carácter provincial, en los dos últimos fue la Escolanía de la abadía benedictina de Santa Cruz del Valle de los Caídos bajo la dirección de Laurentino Sáenz de Buruaga, o.s.b., que obtuvo éxitos memorables.

Para este año se contará con el VIII Festival de Corales de Castilla y León que tendrá lugar el próximo día 19, a las 20 horas, en el incomparable marco gótico-barroco de la iglesia parroquial de San Juan.

Actuará la coral "Espadaña",

de Ayllón, la coral de la capilla clásica de Valladolid, y la Polifónica de la Salle, de Burgos.

Organiza y patrocina el festival la Junta de Castilla y León —Consejería de Cultura y Turismo— a través de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural, contando con la colaboración de la parroquia y Ayuntamiento de Carbonero el Mayor.

Se espera que el templo registre un lleno total como ha sucedido en las ocasiones en que se han presentado al vecindario actividades culturales de esta entidad en las fechas que son preámbulo de las vacaciones y festividades navideñas.

CUELLAR

La primera fase de estas obras se llevó a cabo el pasado año

El Ayuntamiento está realizando mejoras en la señalización del tráfico

La Brigada de Obras y Servicios del Ayuntamiento está llevando a cabo importantes obras de mejora y ampliación de la señalización del tráfico urbano. Estas obras son consecuencia del estudio realizado por la Policía Local y la Concejalía de Tráfico y Protección Civil para mejorar la señalización, aumentar en lo posible las plazas de aparcamiento y regular más razonablemente el tráfico en el casco urbano.

S. GUIJARRO

La primera fase de estas obras se realizó el pasado año con la modificación del sentido de circulación en varias calles y la señalización horizontal de aparcamientos, principalmente en las calles de la zona centro.

Las actuaciones que están a punto de finalizar afectan principalmente a la señalización vertical, con una inversión cercana a los dos millones de pesetas. Se han sustituido 10 señales deterioradas por otras nuevas, cambiado varias de stop por otras de ceda el paso y



S. GUIJARRO

Las nuevas señales facilitarán el tráfico.

señalizando nuevas calles.

También han sido colocadas por primera vez 16 señales de orientación en puntos estratégicos, indicando los lugares de mayor interés de la villa como centros oficiales, instalaciones deportivas, servicios médicos,

castillo, etc.

En la zona centro de la villa, con calles estrechas y cruces sin visibilidad adecuada, han sido colocados 10 espejos para facilitar la circulación y aumentar la seguridad del tráfico en el casco antiguo.

Estudiantes del instituto "Duque de Alburquerque" viajan a Cuba

S. GUIJARRO

Un grupo de 11 alumnos y tres profesores, del Instituto de Formación Profesional Duque de Alburquerque, han salido esta mañana hacia Cuba para continuar el desarrollo de un ambicioso proyecto cuyo objetivo es profundizar en el conocimiento de la presencia de los cuellaranos en Cuba en la época del Descubrimiento. Este viaje formativo a la isla caribeña tendrá una duración de trece días. El grupo visitará aquellas ciudades más relacionadas con Diego Velázquez de Cuéllar, primer gobernador de la isla y fundador de alguna de ellas. A lo largo de estas visitas el grupo recogerá todo tipo

de información y documentación posible y realizará vídeos de las ciudades y zonas de interés relacionadas con el proyecto. Este material será objeto de estudio a la vuelta del viaje y con las conclusiones obtenidas se realizará un trabajo, que se ofrecerá a los centros de enseñanza y a todas las instituciones colaboradoras.

En las ciudades cubanas se entrará en contacto con autoridades y centros educativos para ofrecer el material elaborado en el Instituto de Cuéllar en la primera fase del proyecto: un vídeo sobre la historia, arte y realidad actual de la villa, y el trabajo de investigación sobre los cuellaranos

que intervinieron en la conquista y colonización de la isla.

Con este viaje a Cuba se da el paso más difícil para poner en práctica el proyecto que viene desarrollando un grupo de alumnos de cuarto curso de Administrativo del Instituto del FP bajo el título, "Cuellaranos en el Nuevo Mundo: el caso de Diego Velázquez de Cuéllar". Este proyecto fue presentado a la Junta, acogiendo a la convocatoria de ayudas para la realización de actividades relacionadas con el V Centenario del Descubrimiento, siendo subvencionado con 500.000 pesetas. La Diputación y el Ayuntamiento también han colaborado en el proyecto.

Banco de Castilla

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 4.º del Real-Decreto Ley de 24 de Enero de 1928 y Orden Ministerial de 8 de Junio de 1968, se inserta la relación de bienes incurso en presunción de abandono con la debida antelación legal, acaecidos en las sucursales de este Banco que se detallan, para por los titulares o por sus causahabientes, se formulen por escrito y presenten en esta Entidad las reclamaciones que tiendan a su derecho, advirtiéndose que si no se promueve reclamación se ingresará, dentro del primer trimestre del año 1993, el importe de los saldos de tales cuentas en la Delegación de Hacienda de esta provincia.

CUENTAS DE METALICO:

SEGOVIA O.P.: Alberto García Herranz, 24.169 ptas.

Lo que se comunica y anuncia para los efectos legales procedentes.

Segovia, 2 de Diciembre de 1992.

Sufragios

La misa que se celebre el día 5 de diciembre, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Gomezserracín (Segovia), será aplicada por el eterno descanso del alma de D. BENITO RUBIO GIL (q.e.p.d.), fallecido el día 20 de agosto de 1992.

La Asociación Profesional de Expendedores de Tabaco de Segovia,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

LA FLORESTA SEGOVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido

Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

La balanza comercial tuvo en septiembre su mejor comportamiento

Valladolid. (Ical).— La balanza comercial de Castilla y León experimentó en el mes de septiembre su mejor comportamiento del año con un saldo positivo de 463 millones de pesetas, según los últimos datos del Instituto Español de Comercio Exterior.

A pesar de ser el primer mes en el que las exportaciones han superado a las importaciones, la balanza en el periodo enero-septiembre arroja en déficit de 31.740 millones de pesetas. Un mes con un volumen de exportaciones superior a las importaciones no se había producido desde diciembre del 91. En los primeros ocho meses del año Castilla y León realizó compras por un importe de 306.998 millones de pesetas y sus ventas se elevaron a 275.258 millones, lo que arroja el mencionado saldo negativo. La cobertura comercial de las exportaciones alcanzó el 89,66 por ciento.

CONJUNTO DEL PAÍS

A pesar de esta dependencia comercial, Castilla y León supera en más de 27 puntos el nivel de cobertura del conjunto del país, que apenas superó en septiembre el 62 por ciento.

España acumula ya un déficit comercial de 2,9 billones de pesetas. Julio ha sido el peor mes del año con 7.937 millones más gastados en compras con relación a las ventas. Esta balanza supone una reducción en el déficit de 2.500 con respecto al ejercicio anterior, en el que el saldo negativo se eleva ya a 34.279 millones al finalizar septiembre.

El año 92 ha experimentado un importante auge de ambos capítulos. Castilla y León ha realizado compras por un total de 53.666 millones más que en el 91 entre enero y septiembre, frente a unas ventas superiores en 56.185 millones. La positiva evolución en el aspecto comercial de FASA Renault explica el estado de cuentas de una Comunidad que a pesar de su escaso peso en la economía nacional, ofrece un buen balance.

Cuéllar, Fuentepelayo y Turégano recibirán ayudas para las ferias ganaderas

La Junta resta importancia a las denuncias de ASAJA contra Agricultura

La Junta de Castilla y León "no ha dado importancia" a las declaraciones efectuadas por el presidente regional de ASAJA, José Emilio Aguirre, en las que se referiría al mal funcionamiento de la Consejería de Agricultura y a determinadas irregularidades en la gestión de las ayudas y subvenciones al sector agrario regional, según afirmó el consejero de Agricultura, Isaías García Monge, al término del reunión del Consejo de Gobierno.

Valladolid. (Ical). — El titular de Agricultura, que informó al Consejo de los temas tratados en la conferencia sectorial con el ministro Solbes, señaló que la Junta no ha recibido queja alguna de ASAJA sobre esas supuestas irregularidades de algunos funcionarios en la concesión de ayudas a los agricultores por la sequía o al fomento de las empresas agroalimentarias y animó a los dirigentes del sindicato agrario a que denuncien el caso a la Junta.

García Monge indicó que su Consejería concede a ASAJA —con la que el PP mantiene un pacto electoral en las instituciones locales y regionales— el mismo trato que se da a las demás organizaciones agrarias de la región y apuntó a la negociación y al diálogo mutuo como fórmulas para superar las posibles diferencias. La actuación de la Junta en la concesión de las ayudas al sector agrario, para García

Monge es objetiva e imparcial y como prueba de ello mencionó la línea de ayudas para el mantenimiento de los puestos de trabajo, dotada con 1.200 millones, en la que sólo se han rechazado tres peticiones de las 456 presentadas.

En el orden del día el Consejo de Gobierno aprobó 151 millones para obras de reconstrucción y mantenimiento de varias plazas y edificios públicos de Palencia, Soria, Valladolid y Zamora, y 142 para obras de mejora y señalización de carreteras de la red regional.

AYUDAS AGRARIAS

En el capítulo de ayudas agrarias el Consejo acordó ampliar en 300 millones la dotación inicial presupuestada para apoyo y fomento de las industrias agrarias, a la vez que se destinan 8,7 millones a diez entidades locales para la realización de ferias y exposiciones ganaderas. Los munici-



Isaías García Monge. ARCHIVO

pios que se benefician de estas ayudas son Arévalo y Piedrahíta, en Avila y Cuéllar, Fuentepelayo y Turégano, en Segovia.

El Gobierno acordó la contratación de estas obras por la vía de urgencia y aceptó las parcelas cedidas por los ayuntamientos de Nieva (Segovia) y Zamora para la construcción de viviendas de protección oficial. En Medio Ambiente la Junta autorizó un gasto de 1,5 millones para trabajos de investigación del águila perdicera.

Justicia reduce la antigüedad necesaria para acceder a la presidencia del Tribunal Superior

Valladolid. (Ical).— El Ministerio de Justicia ha reducido en 5 años la antigüedad necesaria para ocupar la presidencia de los Tribunales Superiores de Justicia por lo que su actual presidente en Castilla y León, José Luis López-Muñiz, podrá presentar su candidatura al cargo que ocupa en funciones desde hace más de dos años.

El Boletín Oficial del Estado publicó esta modificación el pasado sábado y también hará oficial hoy la apertura de un nuevo proceso de presentación de candidaturas a la presiden-

cia del Tribunal Superior de la región.

NOMBRAMIENTOS

Hasta ahora eran necesarios 20 años en la carrera judicial para poder optar a este cargo. La nueva normativa establece que "los presidentes se nombrarán por un periodo de 5 años, a propuesta del Consejo General del Poder Judicial, entre magistrados que hubieran prestado 10 años de servicio en la categoría que lo hayan solicitado y que lleven al menos 15 años en la categoría judicial".

Esta modificación abre expectativas a un buen número de magistrados cuya falta de antigüedad les impedía acceder al cargo. Entre ellos está el propio López-Muñiz, que a pesar de no haber hecho públicas especiales aperturas por este cargo, no pudo presentarse en el primer concurso al faltarle unos meses para cumplir los 20 años necesarios en la profesión.

El citado concurso quedó desierto al no encontrar los miembros del pleno del Consejo del Poder Judicial la persona idónea entre los cinco candidatos.

Los empresarios rechazan el proyecto de Ley de Huelga

Valladolid. (Ical). — La Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE) manifiesta su más enérgica protesta ante lo que considera "un hurto de la soberanía popular" en referencia a los cambios introducidos en el proyecto de Ley de Huelga negociado entre el Gobierno socialista y los sindicatos y que ya ha sido aprobado en el Congreso con el voto favorable de 306 diputados.

CECALE duda de la constitucionalidad del proyecto al extender el derecho de huelga a todas las modalidades —incluyendo las políticas y las de celo— e impedir la sanción a los participantes de huelgas ilegales. El empresariado regional rechaza el proyecto de ley y pide que la tramitación parlamentaria se haga sobre la base del texto primitivo. A juicio de CECALE, el pacto suscrito entre las organizaciones sindicales UGT y CC.OO. y el Gobierno socialista "supone una quiebra del sistema democrático", ya que se ha marginado al resto de sindicatos, organizaciones empresariales y el resto de partidos políticos con representación en las Cortes en las negociaciones sobre el nuevo proyecto de ley.

RELACIONES

CECALE entiende que el proyecto de Ley de Huelga aprobado repercutirá negativamente en las relaciones laborales, el mantenimiento de los niveles de empleo y la negociación colectiva, además de consolidar el enfrentamiento empresarios—trabajadores al permitir la impunidad de los llamados "piquetes informativos". Entre los defectos atribuidos por CECALE al proyecto pactado, se encuentran el hecho de "dar carta de naturaleza a los piquetes violentos, autorizar la ocupación de centros de trabajo durante los paros, restringir los servicios mínimos que deben prestarse a la comunidad y no garantizar la libre decisión de los trabajadores a la hora de plantearse el ejercicio de sus derechos".



Hotel Acueducto (Segovia)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chías, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS
y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

MAÑANA SUBASTA SABADO 5 A LAS 19:00 HORAS

EXPOSICION DIAS: 2 al 7 de Diciembre
HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

SUBASTA 1ª SESION: Sábado 5 a las 19,00 horas
SUBASTA 2ª SESION: Domingo 6 a las 19,00 horas

POST-VENTA: Lunes día 7 de Diciembre de 9,30 a 14 h, y de 17 a 22 horas

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

YA ES HISTORIA (Y III)

Los "tecnócratas" desplazaron a los viejos falangistas de camisa azul

Vientos de renovación dulcificaron los últimos años del régimen franquista

En los años sesenta, coincidiendo con una bonanza económica, comienzan a aparecer sectores jóvenes, "hijos del régimen" que se oponen abiertamente a él. Son estudiantes y profesionales que están socialmente bien instalados, pero que aspiran a disfrutar de una mayor libertad política y económica.

ANTONIA MENDEZ ARDILA

Efedata / Efe-Reportajes

La represión de esta nueva oposición debía ser distinta, ya que tenía una red importante de relaciones. Personajes como Dionisio Ridruejo, José María Ruiz Gallardón o Luis Angel Rojo pertenecieron a este grupo.

Incluso la actitud de los dos pilares del régimen, la Iglesia y el Ejército, cambia. En las Fuerzas Armadas, aunque nunca hubo unanimidad, a pesar de la apariencia, aparecen movimientos de militares jóvenes que piden un cambio. La Iglesia también modifica su postura. Desde el Concilio Vaticano II comienzan a aparecer curas jóvenes con ideas izquierdistas, incluso la jerarquía se aleja del régimen y reconoce como error su apoyo incondicional en los inicios.

Los primeros cambios significativos se produjeron con la aparición de los llamados "tecnócratas",

Los franquistas se propusieron que el Régimen pudiera sobrevivir a su fundador, para ello inventaron la fórmula de "después de Franco las instituciones"

tas", que desplazaron a los viejos falangistas de camisa azul, que habían dominado el Consejo de Ministros desde el final de la guerra. Con la llegada de estos nuevos hombres, la mayoría de ellos vinculados al Opus Dei, la política y sobre todo la economía viven un relanzamiento.

Con estos aires renovadores y de bonanza económica el Régimen se plantea celebrar en 1964 los XXV años de Paz, con una campaña ideada por el entonces ministro de Información, Manuel Fraga. En ella se resaltaba la eficacia, traducida en desarrollo económico, obviando el origen y la legitimidad, basada en una guerra. En realidad no fueron 25 años de paz sino de victoria, ya que en ningún momento se planteó una reconciliación de las dos Españas.

En 1964, después de casi 30 años se abolía la censura, impuesta durante la guerra civil, al publicarse la Ley de Prensa en la que se proclamaba la libertad de expresión. Sin embargo, la denominada "Ley Fraga" no resultó la panacea esperada, ya que junto a la proclamación de esta li-

bertad, el artículo 2 establecía los límites a la misma, que se aplicó con una rigidez inesperada.

Continúan los cambios, y en diciembre de 1966 se aprueba en referéndum la Ley Orgánica del Estado, bautizada como la "nueva constitución", en un esfuerzo del Gobierno de Franco por consolidar las instituciones de la dictadura y equipararlas lo más posible a Europa, ya que no era considerada como un enemigo.

En 1967 se produce otro hecho importante, Muñoz Grandes, un falangista antimonárquico, es sustituido en la vicepresidencia del Gobierno por Carrero Blanco, decidido partidario de dar una continuidad monárquica al régimen franquista.

Y DESPUES ¿QUE?

La sucesión de Franco siempre fue una cuestión de la mayor importancia, sobre todo para los franquistas, aunque el propio general nunca tuviera demasiada prisa en resolverla. El almirante Carrero Blanco desarrolló un importante papel hasta que consiguió que el jefe del Estado aprobara la Ley de Sucesión en 1947 y posteriormente nombrara a quien debía sucederle.

Esta ley, inspirada por Carrero, condicionaba la Monarquía, entendiéndola como continuación del espíritu del "18 de ju-



Franco con el uniforme de capitán general.

ARCHIVO

lio", contrario a su histórico papel integrador. La ley arbitraba una fórmula de "elección", señalando como posible rey a la persona "de estirpe regia" que pose-

yendo las "cualidades necesarias" habrá de jurar las Leyes Fundamentales y lealtad a los "principios que informan el Movimiento Nacional".



Paulatinamente, fue desapareciendo de su indumentaria habitual la camisa azul.

ARCHIVO

Ley de Sucesión

Esta ley desechaba definitivamente a Don Juan de Borbón, que se había negado a ceder ante Franco y abría el camino hacia un "salto generacional" en la persona de su hijo, Don Juan Carlos.

Pero hasta que en 1969 Franco designó sucesor suyo al entonces príncipe, éste tuvo que sufrir una auténtica carrera de obstáculos.

Desde que la salud de Franco comenzó a resentirse y se vio la inminencia de su muerte, los franquistas se propusieron organizar las cosas de tal forma que el Régimen pudiera sobrevivir sin su fundador. Para ello tenían que anular la figura del Rey, que según la Ley de Sucesión, tendría que sustituir a Franco. Inventaron así la fórmula de "después de Franco, las instituciones", con la intención de dejar al monarca como figura decorativa, sin ningún poder.

Hubo diferentes maniobras para conseguir ese objetivo, unos intentaban realzar la figura del entonces presidente de las Cortes, Rodríguez de Valcárcel, como máximo exponente de las instituciones; otros plantearon la posibilidad de un regente, en lugar de un rey, aunque esta opción era imposible mantenerla indefinidamente, incluso se llegó a plantear una tercera posibilidad, la designación de Don Alfonso de Borbón, otro nieto de Alfonso XIII y marido de su nieta mayor, Carmen, como sucesor, éste más próximo al Movimiento.

Todas estas opciones no se llevaron a cabo y la sucesión se desarrolló tal como se tenía previsto, aunque no sin problemas para el nuevo rey, Juan Carlos, que por unas u otras razones, gozaba de más detractores que partidarios. Los franquistas no confiaban en él por la posible influencia que pudiera tener su padre; y para los opositores al Régimen no dejaba de ser el sucesor nombrado por Franco y por tanto digno de desconfianza.

Con el tiempo y el trabajo de importantes colaboradores del entonces joven príncipe, como el fallecido Torcuato Fernández Miranda, y posteriormente con sus decisiones como monarca, Don Juan Carlos ha conseguido lo que su padre siempre deseó para él mismo, ser "Rey de todos los españoles".

LIRICA SEGOVIANA

La muerte, vigilante y vencedora (II)

En noviembre

JOSE RODAO
(Cantalejo, 1865-1927)

Al llegar este tiempo no hay poeta,
llorón y quejumbroso
que no empuñe la lira y lance al viento,
con lastimero tono,
frases que hasta conmueven a las piedras
y hacen que se humedezcan nuestros ojos.
"¡La tumba fría! ¡En el sepulcro helado!
¡El invierno y la muerte! ¡El triste soplo
del sepulcro!"... son títulos que vemos
en todos los periódicos,
para helarnos la sangre y aburrirnos
bastante más de lo que estamos todos.
Cesen, poetas, vuestros cantos fúnebres;
el tiempo es triste, sí, lo reconozco;
mas las hojas caídas, que en sus giros
anuncian la llegada del otoño,
también nos dicen que el sabroso fruto
recogimos gozosos;
que el vino se cerró en nuestras bodegas,
(vamos, en las bodegas de los otros);
que hay chuletas de cerdo
y rica longaniza en los ventorros;
que de noche se está junto a la lumbre
muy bien y, sobre todo,
que siempre ha habido inviernos y veranos,
primaveras y otoños.
Dejad a los difuntos en sus tumbas,
que también se divierten a su modo,
puesto que, al fin y al cabo, ya sabemos
que son más "calaveras" que nosotros.

Noviembre

En recuerdo a mi hermana Carmen

ALFONSO MORENO
(Segovia, 1910)

Con un dedo en los labios, alta nieve
baja en brazos del aire mañanero
y extiende su silencio, misionero
del tiempo que la sangre y la hoja mueve.

Ya ni el humo ni el pájaro se atreve
a trazar en los aires su sendero;
y al campo, tan desnudo y verdadero,
sólo la yerba niña le conmueve.

En tierra está la tierra de mis besos.
Un vaho de muertos de la tierra mana
para que el alma su dolor remembre:

¡Ay, el chopo valiente sólo huesos!
¡Ay, los ojos azules de mi hermana,
ya sólo yerba nueva de noviembre!

Mi último deseo

(A mi esposa Blanca, los últimos labios
que quiero sentir)SEBASTIAN CASTILLO FUENTES
(Cáceres, 1922-Segovia, 1991)

Cuando tristes oigas que doblan las campanas,
y mi rostro al tacto presientas ya de cera,...
ven a cantarme la nana
que tú sabes, compañera.

Cuando el cuerpo se sienta ya fundido
con la tierra, en ella derramado,...
de vez en vez, ven a mi lado
susurrarme tus cantos a mi oído.
Cuando quede mi boca sin aliento
y presientas mi ser inanimado;
cuando pienses que todo se ha acabado,
ve cantando tus penas a los vientos.

Cuando sientas sin alma mis despojos
divorciados del soplo transformante;
cuando creas que nada es como antes,...
¡ven, bésame, y ciérrame los ojos!

LUIS MINGUEZ "OREJANILLA"

Y, de nuevo, canciones para la Muerte, en
el mensaje del poeta enamorado. Un beso yuna flor para la dueña de nuestras vidas, con
algunas estrofas, también, escritas en el más
genial estilo humorístico.

Alfonso Moreno.

No quiero coronas

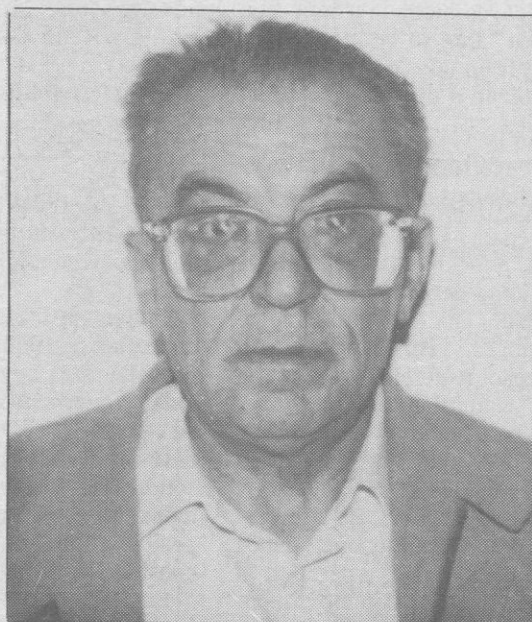
JULIA POSTIGO
(Cantimpalos, 1932)

Quiero cuando me muera
que mi lecho sea el suelo,
mi panteón la tierra,
y de adorno los otros muertos.
No quiero flores ni coronas;
no las tuve en mis encuentros con los vivos,
¿para qué las necesito allí después de muerta?
Quiero una cruz,
esa sí la quiero luego
muy junto a mí,
como en la vida la tuve hasta encima de mi lecho.
No quiero visitas de nadie,
quiero estar entre los muertos.
No quiero cumplidos ni lágrimas
pues no las tuve viviendo.
Quiero la misma soledad,
que me dejan con los muertos...
Que no vengan a visitarme,
pues no quisieron verme antes,
¿para qué quieren verme luego?

Muerte

SEGISMUNDO PECHARROMAN CEBRIAN
(Olombrada, 1943)

Asúmeme, noche cándida.
Soy todo brecha.
Penetra fluido del campo
nimba mi pena.
Entre mi vida y mi muerte
Siento una siembra.
¿Quién me arrojará, a qué surco
y así florezca
tierra en la tierra transida
mi voz de hierba?
Hundido, como semilla
--espiga plena--
brotaré desde la tumba
hacia la estrella.
Quedó cortada una caña.
Mi rastrojera
el balbuceo doliente
seguirá alerta.
Quizá labrar fue morir
junto a la esteva.
Asúmeme, noche cándida,
brisa serena,
que llega el último abrazo:
Tierra a la tierra.



José Córdoba Trujillano.

¡Ay de los muertos!

FREDESIVINTO DE GRADO
(Madriguera, 1916)

Tarde de otoño, Noviembre,
tarde de lúgubres ecos,
sonar de viejas campanas,
cantar de tristes lamentos.
El aura suave, agitando
los sauces del cementerio,
pone silencio a las almas,
frío de muerte en los cuerpos.
El sol esconde sus rayos
en el ocaso del cielo,
y en la noche, que se cierra,
los pies del sepulturero
van marchitando las hojas
que se arrastran por el suelo.
¡La noche tiende su manto...!
¡Sólo se escucha el silencio...!
Sentado sobre una tumba
a los acordes del viento
mido el valor de la vida
por la largura del tiempo.
¡Qué necios somos los hombres!,
para que así nos pasemos
la vida, ansiando placeres,
honores... que paran luego
en la nada misteriosa
de un humilde cementerio.
¡Cuánto nos dice en la tumba!,
la presencia de un recuerdo,
sólo el polvo vuelve al polvo,
el alma se eleva al cielo,
lo demás es todo sombras,
sucía carcoma de huesos.
No me extraña que en la vida
muchas veces envidiemos,
cansados ya nuestros ojos
de ver aquí lo que vemos,
en ansia de mejor vida
la eternidad de los muertos.

Muerte

JOSE CORDOBA TRUJILLANO
(Guadalajara, 1927-Madrid, 1990)

Ya miran tus ojos las estrellas
a las que los nuestros no llegaron nuncan,
ya nos dejas para siempre la presencia
de aquellos días de los tuyos que murieron.
Ya se va tan lejos tu esperanza,
como aquella tarde donde di contigo,
ya la vida que me queda es pensar,
debajo de los astros, tu nostalgia.

MADRE NO HAY MAS QUE UNA

La bellísima actriz italiana Dalila di Lazzaro, de 40 años, símbolo erótico de los 80, descubierta para el cine por el productor Carlo Ponti, acaba de sorprender a propios y extraños con unas declaraciones hechas al semanario italiano "Gente", en las que manifiesta su deseo de tener "un hijo de tres padres". Para ello ha pedido espermatozoides de "los tres grandes amores de su vida" para una fecundación in vitro: "Por un hijo estoy dispuesta a todo", ha declarado la bellísima estrella.



Dalila di Lazzaro está dispuesta a concebir un hijo de sus tres últimos compañeros sentimentales.

Su único hijo falleció en mayo pasado en un accidente automovilístico

Dalila di Lazzaro: "Quiero tener un hijo de tres padres"

GIOVANNA DELLA CHIESA
Efe-Reportajes

Dalila, que no ha podido superar aún la muerte de su hijo Christian, fallecido en accidente automovilístico el 19 de mayo pasado a la edad de 22 años, explicó a "Gente": "Cuando murió Christian me quedé sola con mis recuerdos, y sentí con fuerza la falta de una persona a la que amar, la necesidad de estar con un hijo al que viera crecer. Llamé a los tres amores más grandes que he tenido y les pedí que me donaran una muestra de su semen. Tengo una serie de problemas ginecológicos que me impiden quedar encinta por medios normales, aunque aparentemente soy capaz de gestar un bebé".

"Así que se me ocurrió la idea de ponerme en contacto con tres hombres que fueron muy importantes en mi vida, y les he pedido que hagan por mí un gesto de amor y de generosidad: que pongan a mi disposición una parte de sí mismos para que pueda volver a quedar embarazada".

Dalila confiesa que pasó por momentos embarazosos, "porque los tres tienen pareja estable; al cabo de unos días todos decidieron decirme que sí, y eso era fundamental. Tenían que aceptar los tres, porque yo de ningún modo quiero saber quién es el padre de mi bebé, para que no se pase por la cabeza la tentación de pretender a alguno de ellos".

¿Quiénes son estos tres hombres? La prensa italiana ha desvelado sus nombres: Franco Coccetta, su exmarido y padre del

fallecido Christian; el director de cine Just Jaeckin ("Historia de O", "Emmanuelle"...), y Fabrizio Messina, un estudiante de Medicina al que estuvo ligada sentimentalmente en los últimos tiempos. Según se afirma, los óvulos de Dalila serán fecundados en la clínica suiza de su íntimo amigo, el doctor Donner, que después los implantará en su útero.

Son muchas las personas allegadas a la actriz que cuestionan el estado mental de Dalila di Lazzaro, que hace ahora cerca de un mes realizó unas emotivas declaraciones en las que manifestaba su comunicación con su hijo

he sentido gran curiosidad por las vivencias ligadas al misterio, al alma, pero nunca les di excesiva importancia. Pero al leer la segunda de las cartas tuve verdaderamente la impresión de que, efectivamente, había sido escrita por mi hijo. Las cosas que decía correspondían a su manera de pensar, de hablar, de creer. Era el estilo típico de Christian con su escritura menuda y picuda. Me decía: "Mamá, tú no eres feliz en estos momentos, pero debes de procurar serlo".

"Comprendo la dificultad que la separación ha causado, mas debo decirte algo que debes aceptar sin poderle dar una ex-

presión cuando tu desesperación se convierte en la serena aceptación del misterio de la muerte".

Dalila dice también que "la muerte de mi hijo significó para mí un dolor tremendo. Durante semanas me sentí trastornada, incrédula, incapaz de tomar conciencia de cuanto había acontecido. La angustia y la desesperanza se cebaban cruelmente en mí. En estos momentos trato de retornar a mi vida normal, al trabajo, a la vida que hacía antes; eso es lo que me ha rogado que haga mi hijo en su mensaje desde el Más Allá".

Dalila di Lazzaro conserva la habitación de su hijo tal como él la dejó, con sus libros, sus discos, su guitarra, su ropa, sus fotos... "Tardé tres meses en volver a mi casa. Viajé de un lado para otro como una zingara, con un pánico terrible a volver a mi hogar y encontrarlo vacío, sin Christian. Pero me di cuenta de que la vida continúa y que hay que afrontar las desgracias. Christian, en su mensaje, así me lo transmitió".

Dalila nació en Udine el 29 de enero de 1953. Su padre la bautizó con el nombre de Dalila en recuerdo a Hedy Lamar, la protagonista de "Sansón y Dalila". "Fue una acertada elección —reconoce la actriz— porque siempre he tenido una gran debilidad por los cabellos. Mis padres tenían un salón de peluquería y de niña me divertía haciendo la permanente a mismuecas, les ponía bigudíes, les peinaba con mimo...".

La prensa italiana ha revelado los nombres de los tres presuntos donantes: Franco Coccetta, su exesposo y padre de su hijo muerto; el director de cine Just Jaeckin y Fabrizio Messina, estudiante de Medicina, sus dos últimos amores

muerto a través de la escritura automática de una sensitiva:

CARTAS DESDE EL MAS ALLÁ

"Fechas después de la muerte de Christian recibí una carta, sin firma, en la que me adjuntaban otra cuya letra, al momento reconocí como la de mi hijo. La primera decía: Querida Dalila, es a través de mi mano de sensitiva por la que tu hijo Christian se dirige a ti con el milagro de amor de su última voluntad".

La actriz añade que "siempre

plicación racional. Mi vida ha sufrido una mutación, no una muerte. Cuando se ama verdaderamente no existe separación. Sé que lo comprenderás cuando vaya pasando el tiempo y cuando tu vida abandone la dimensión terrena. Pon atención: ahora yo soy tu padre y tú mi hija. Porque la nueva existencia que has iniciado tras mi separación transformará el dolor en una mejor vida y te dará un sentido auténtico y un significado a tu futuro y a nuestro encuentro. Serás muy feliz

Modelo de Andy Warhol

Cuando aún no había cumplido dieciséis años contrajo matrimonio con un joven estudiante de arquitectura, siendo madre diez meses después. A los cuatro años de su unión, Dalila se separó de su marido: "Fue una especie de cabezonada. El estaba cumpliendo el servicio militar. Yo no tenía trabajo y no podía criar a mi hijo. Le dejé con mi madre y partí rumbo a Roma, con tan sólo 30.000 liras y la sana ambición de buscar un futuro más prometedor huyendo de la vida provinciana. Desde muy niña me gustaba la pintura y el cine. Todos los filmes me divertían, me emocionaban. Soñaba con llegar a ser como Greta Garbo, que se me presentaba como una heroína legendaria. Pero a mis padres les horrorizaba que yo pudiese ser actriz. Querían que atendiese a sus negocios. Ello despertó mi rebeldía y me casé para emanciparme".

Su primer trabajo fue como modelo. Andy Warhol la encontró para "Carne para Frankenstein" y Luigi Zampa para "Il bestione", hasta que un día Warhol le presenta a Ponti, que le abre las puertas del estrellato, surgiendo filmes como "Pupa, Charlie y su gorila" y "¡Oh, Serafina!", de Alberto Lattuada, "Il gatto", de Comencini y "Trois hommes à abattre", en donde tuvo como compañero a Alain Delon, entre otros muchos.

Pocos saben que Dalila di Lazzaro rechazó protagonizar "Historia de O": "Just Jaeckin vino a Roma buscando una protagonista para su filme. Nos presentaron y me ofreció el papel principal de la cinta. No acepté. A mí no me van ese tipo de películas".

A punto de cumplir 40 años, Dalila di Lazzaro que sigue haciendo gala de una belleza extraordinaria, con un rostro en el que se enmarcan dos felinos ojos verdes, trata de hallar su futuro tras su drama familiar.

"Debo volver a la vida y por eso quiero ese hijo que reclamo. Me costará sangre, pero tengo que hacerlo por mi hijo. Espero poder interpretar un filme en el que pueda expresar los valores y los sentimientos de los que mi hijo me ha hablado. Ya no soy sólo una bella mujer, sino un alma y un corazón que quiero dar a conocer a los demás".

Nadie sabe realmente cómo acabará esta alucinante y dramática historia.

Viernes

4

diciembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 5 de diciembre de 1992.

Van 340 días, faltan 26.

Sol: De 8,23 a 17,48.

► SANTORAL

Santos: Consolata, Anastasio, Cristina, Félix y Gerardo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "La ciudad de la alegría".

Bono Loto

Miércoles, 2

1 9 28 32 40 45 Com. 36
Rein. 5

Martes, 1

4 13 21 33 35 46 Com. 26
Rein. 5

Lunes, 30

7 24 28 32 34 37 Com. 16
Rein. 5

Domingo, 29

8 22 26 29 30 45 Com. 27
Rein. 5

lotería primitiva

Sábado, 28

5 14 22 27 29 45 Com. 43
Rein. 9

Jueves, 3

3 14 17 20

35 Com. 39
Rein. 8 47

ONCE

Jueves, 3

26.956

Miércoles, 2 Martes, 1
65.325 03.171Lunes, 30 Viernes, 27
89.986 98.821

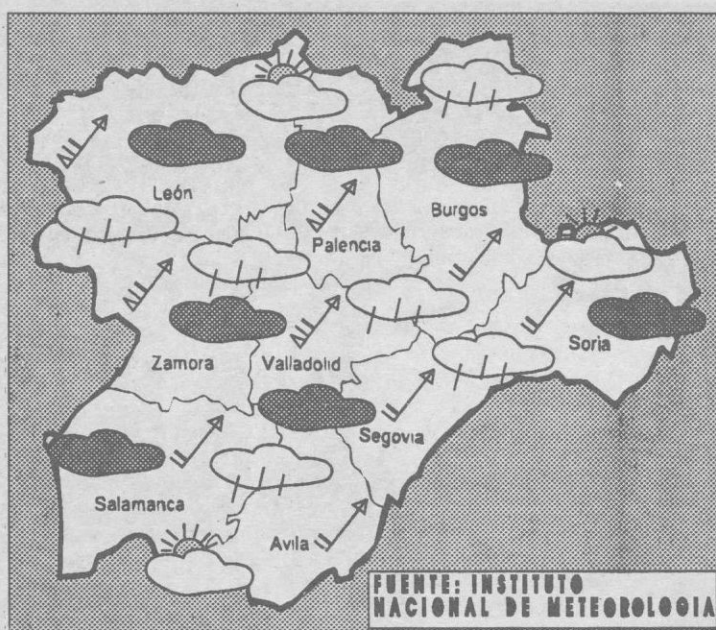
115

GUIA MEDICA ▼

Dra. M.^a Isabel
Esteban LópezMEDICO ESPECIALISTA
EN ALERGIAConsulta: C/ Daoiz, n.º 23, 2.º
(B. provisional).LUNES y JUEVES, de 5 a 7,
previa petición

Teléfono 43 58 67 SEGOVIA

TERMOMETRO ▼



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	10,5	8,0	0,2
León	8,0	6,0	0,6
Zamora	12,2	8,0	0,7
Salamanca	11,2	7,0	IP
Palencia	9,4	6,0	0,2
Burgos	9,3	5,6	2,0
Soria	8,8	5,0	3,0
Segovia	8,2	5,0	3,0
Avila	8,6	4,4	

NIEVE POR ENCIMA DE LOS 1.000 METROS

Hoy, cielos de muy nublado a cubiertos con precipitaciones generalizadas de intensidad moderada; temperaturas sin cambios, con máximas entre 12 y 8 grados y mínimas entre 4 y 8 grados; vientos del oeste fuertes con alguna racha muy fuerte.

Mañana, cielos nublados con precipitaciones débiles que podrán ser de nieve por encima de los 1.000 metros; temperaturas en ligero a moderado descenso; vientos moderados del noroeste.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

— Diseño-93. Hasta el 31 de diciembre.

EN EL TORREON
DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

— Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

DIPUTACION PROVINCIAL

— González de la Torre, Pérez Carrió y E. Concepción López: "María Zambrano: El canto del laberinto". Hasta el 6 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

10 años de Ayuda en Acción en España. Hasta el 20 de diciembre.

CASA DE LOS PICOS

— Grabado. "La fabulosa historia de la iglesia de la Vera Cruz", de Matthew Weir. Hasta el 21 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Pinturas de Ernesto Encinas. Hasta el 15 de diciembre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— Proyectos arquitectónicos de Javier Carvajal. Hasta el 8 de diciembre.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos de Tella. Hasta el 17 de diciembre.

AVISOS ▼

TELEFONO DE
INFORMACION PARA LA
MUJER

El Ministerio de Asuntos Sociales, a través del Instituto de la Mujer comunica que continúa funcionando su teléfono de información gratuita, con una cobertura de funcionamiento de 24 horas al día, para todas las dudas existentes en temas jurídicos, laborales y sociales, que pretende ser un servicio de orientación e información para la mujer. El teléfono es el 900-19-10-10.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 3 de Septiembre de 1992, el Estudio de Detalle de la Manzana M-20-B del Polígono Residencial "Nueva Segovia", promovido por la Sociedad Cooperativa "Vitra Castilla y León", queda expuesto al público durante 15 días, contados desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, a efectos de alegaciones, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 26 de Noviembre de 1992.
EL ALCALDE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

PROEZA DE UN CABO DE LA DIVISION AZUL

Sevilla.— El voluntario de la División Azul, Manuel Barroso Henández, escribe en una carta a su familia, fechada el 28 del pasado mes: "Hace un frío horroroso. Anoche marcó el termómetro 39 grados bajo cero. El río Wolchow está casi helado. El paisaje es maravilloso. A pesar del inmenso frío, nuestra Infantería sigue cubriéndose de gloria. Anoche, en un certero golpe de mano, un cabo de Valencia apresó a cinco soldados rusos y trajo a nuestras líneas la ametralladora que servían".

CONCURSOS ▼

DE BELENES
DE LA DIPUTACION

Diputación Provincial de Segovia.— El Area de Cultura y Bienestar Social de la institución provincial que preside Juana Borrego Izquierdo, convoca un concurso de belenes en el que podrán participar todos los grupos y asociaciones constituidos legalmente o no, de nuestra provincia. Quedan exceptuados los que estén establecidos en la capital.

Los tres primeros clasificados en cada una de las diez zonas en que se divide la provincia, según el Mapa de Servicios Sociales Básicos, obtendrán respectivamente premios de 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas respectivamente. Y por el mero hecho de participar se percibirán 5.000 pts. que incentiven las iniciativas.

Las inscripciones se deben formalizar antes del 19 de diciembre en el Area de Cultura de la Diputación Provincial, calle de San Agustín 23, o en el Centro de Acción Social que corresponda a la zona del grupo participante.

Como garantía de que el belén ha sido realizado por y para la comunidad, ha de permanecer expuesto desde el 20 de diciembre al 6 de enero.

DIA DE LA ENSEÑANZA

En el instituto "Angel del Alcázar" se ha fallado el tradicional concurso de fotografías y diapositivas del día de la enseñanza, memoria "Francisco Javier Velasco Dimas".

Las obras premiadas han sido las siguientes:

Fotografía Categoría Libre: Jesús Rosado Arias, por la obra titulada "Figura".

Fotografía Categoría Alumnos: Primer premio: Jesús Arcadio Mardomingo, por la obra titulada "Miguel Angel". Segundo premio: Mariano Cristóbal Bautista por la obra titulada "Cuidado".

Diapositivas Categoría Libre: Primer premio: Jesús Rosado Arias, por la obra titulada "Macroluz". Segundo premio: Francisco Javier Arranz Benito, por la obra "El Alcázar", de Segovia. Tercer premio: Juan Antonio Marrero Cabrera, por la obra "Segovia ciudad fecunda".

Diapositivas Categoría Alumnos: Primer premio: Mariano Cristóbal Bautista por la obra titulada "Obra de".

Lea Vd.

EL ADELANTADO

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERTIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

NAVES 200 y 600 m², junto La Fuencisla. Teléfono 421379.

SE ALQUILA piso céntrico, 2 ó 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor, calefacción central. Teléfono 432644.

SE ALQUILA local, Cristo del Mercado, n.º 1, de 150 m², acondicionado con luz y agua para cualquier negocio. Teléfono 436645.

SE ALQUILA piso amueblado con calefacción. Teléfono 421640.

ALQUILO piso pequeño. Conde Sepúlveda, 1. Teléfono 443541.

ALQUILO piso bajo para estudio o vivienda, con calefacción individual. Teléfono 437533.

LA GRANJA y Palazuelos. Alquiler y venta de viviendas y locales. Información: Telf. 470721.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA piso en San Cristóbal, tres habitaciones, garaje, a estrenar. Teléfono 437304.

ALQUILO apartamento con garaje y jardín. Teléfono 440593 (llamar 8 a 10 noche).

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

GANADOS ▼

ATENCION GANADERO: Se venden vacas-novillas frisonas canadienses totalmente saneadas. Vendo además: carro Unifeed Tatoma MCP-07. Granja Terra (Valladolid). 983/259640.

SE VENDEN caballos españoles. Finca Quintanar. Cabañas de Polendos. Teléfonos 496384 y 91/4414379.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

PARA COMPLETAR equipo de trabajo, necesitamos matrimonio en vaquería diplomada y moderna. Próxima a Palencia. Vivienda. Teléfono 988/808000.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE NECESITA chica interna para Madrid. Llamar fines de semana. Teléfono 444003.

SE NECESITA aprendiz de pescadería o persona sabiendo oficio. Teléfono 436373.

SE NECESITA ayudante de comedor, fines de semana. Teléfono 433649.

SE NECESITA ayudante de cocina. Tef.: 434807. Llamar de 2 a 5.

SE NECESITA vocalista y guitarrista para orquesta. Teléfonos 427812 y 181135.

SE NECESITA mecánico de motores diesel, enviar currículum vitae. Apartado 216. Segovia. (Absoluta reserva a colocados).

SE NECESITA mecánico electricista, con conocimientos de electrónica. Enviar currículum vitae. Apartado 216. Segovia. (Absoluta reserva a colocados).

TRASPASOS ▼

TRASPASO, vendo o alquiler, distintos bares, cafeterías y restaurantes en Segovia. Información personal. Oportunidad. Teléfono 443056.

VEHICULOS ▼

SE VENDE Patrol largo, 4 cilindros. Teléfono 570726.

FURGON Mercedes 140, seminuevo. Otras diferentes marcas y modelos. Teléfono 442367.

VENDO furgón Nissan-Trade 2.8 isoterma-homologado. Carga útil 1.500 kgs. Matrícula SG-1750-E. Información: Telf. 557111.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR: Vende piso, calle Cuéllar, 4 dormitorios, garaje, planta segunda.

TOVAR: Traspasa negocios de hostelería perfectamente montados, acreditados. Información personal.

TOVAR: Vende piso. Obispo Quesada, dúplex 4 ó 6 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende piso. Sargento Provisional. 3 dormitorios. Planta cuarta. Soleado.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. Miraflores, 2 baños, gastos individuales, estrenar.

TOVAR: Pisos 3-4 dormitorios. Soldado Español. Posibilidad garaje.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. Via Roma. Posibilidad garaje. Vistas.

43.59.50 € 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

CHALETES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 156 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Jardín. Piscina. Ocasión: 16.000.000.

HABITAT: LA LOSA. 180 m². Parcela 1.200 m². Piscina. Amueblado. Preciosas vistas.

HABITAT: LA LASTRILLA. 210 m². 4-5 dormitorios. A estrenar. Bodega. Jardín. Piscina. Grandes facilidades. Visítelos.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 200 m². A estrenar. Jardín. Piscina. Precioso ático. Facilidades.

HABITAT: MARUGAN. Autocaravana 2 dormitorios. Amueblado. Parcela vallada 2.560 m². Sólo 3.700.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, sigalos nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO: Alquiler piso junto Plaza Mayor, ideal para despachos, academias, etc.

AMBITO: Alquiler piso en C/ Trigo. Dúplex, tres dormitorios, cocina amueblada, calefacción central, garaje.

AMBITO: Vende casa de pueblo rehabilitada, a 6 kilómetros de Segovia.

AMBITO: Vende parcelas segregadas en Tabanera.

AMBITO: Alquiler locales de distintas superficies en Conde Sepúlveda. Oportunidad.

AMBITO: Llame al 443033, le recogeremos en su domicilio para enseñarle personalmente cualquier piso en venta o alquiler.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO paja, hierba y forraje. Raúl Cantalejo. Losana de Pirón.

VENDO leña de fresno para calefacción, barata. Teléfono 428437.

VENDO parcelas en Torrecaballeros. Teléfono 443035.

VENDO parcela de 1.500 m². en Tabanera. Teléfono 443056.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO apartamento estrenar llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 5.400.000 pesetas. Facilidades 15 años. Teléfono 442523.

VENDO-ALQUILO locales desde 36 a 74 metros en Urbanización Residencial de 250 viviendas. Aprovechados para supermercado, bar, guarderías etc. Teléfono 442523.

VENDE o arrienda finca de más de dos hectáreas en Pinillos de Polendos. Entrada por carretera de Cantimpalos. Teléfono 424874.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

MESAS camilla, 1.290.
ESTANTERIAS, 5.990.
MESAS ordenador, 7.690.
BAUL, 3.000.
ROPEROS mimbre, 2.300.
ESTANTERIAS metálicas, 3.990.

ECONOMIA

ACUERDO DE COLABORACION ENTRE ICL Y LA ONCE

La puesta en marcha del proyecto Horizon, aprobado por el Parlamento Europeo, es el origen del mercado de colaboración firmado por la Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE) e ICL España.

El proyecto Horizon tiene carácter transnacional y persigue como fin primordial la habilitación de cauces fiables y eficaces que permiten la inserción laboral de ciegos y deficientes visuales en el campo del trabajo. Asimismo, pretende mejorar las

condiciones de acceso al empleo de minusválidos, y marginados sociales en las zonas menos favorecidas de la sociedad.

El acuerdo consta de cuatro fases y abarcará los años 1993-94. Durante los mismos, ICL constituirá equipos de trabajo con objeto de realizar prácticas para mejorar la formación de este importante colectivo. Por su parte, la ONCE pondrá a disposición de ICL, los medios necesarios para que las prácticas se desarrollen en condiciones idóneas a la deficiencia visual o minusvalía de los alumnos (B3).

CONRAUTO, S.L.

Concesionario de LADA

Comunica a sus clientes y público en general, el traslado de su exposición de automóviles a: VIA ROMA, n.º 5 (Segovia).

Teléfonos 421358 y 434751.

HASTA

13%

DEPOSITO FINANCIERO CAJAMADRID

PLAZO 3 MESES

ALTA RENTABILIDAD

SIN COMISIONES, NI GASTOS

SALDO MINIMO 1 MILLON

SALDOS	NOMINAL	TAE
De 1 MM a 9,9 MM	11,73 %	12,25 %
De 10 MM a 24,9 MM	11,96 %	12,50 %
Desde 25 MM	12,42 %	13,00 %

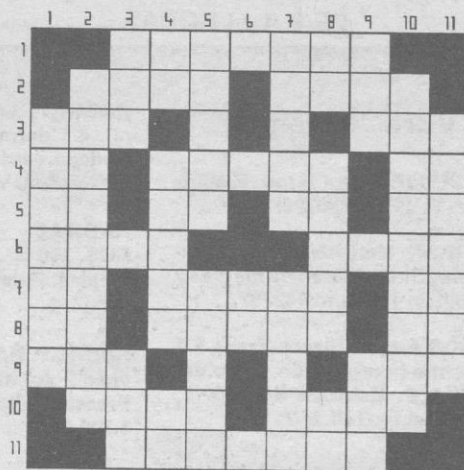


CAJA DE MADRID

Crucigrama

HORIZONALES.— 1: Gran lago salado del SO de Asia. Retoño. 2: Aburrimiento. Aplícase a la tierra o campo sin cultivar ni labrar. 3: Disipa, hace que desaparezca. 4: Del verbo ser. Letra del alfabeto griego. 5: Nota musical. Pronombre personal. 6: Animal plantígrado. Furia. Ente. 7: Curva que describe un astro en su movimiento de traslación (Pl.). 8: Preposición inseparable. Roedor (Pl.). Al revés, letra del alfabeto griego. 9: Fluido. Nota musical. Juego infantil. 10: Aversión. Al revés, suceso. 11: Marchar afuera. Asiento en que se sienta un monarca.

VERTICALES.— 1: Preposición inglesa. Disipadores, que malgastan su hacienda en gasto inútiles. 2: Malla. Del verbo ser. Ninguna cosa. 3: Al revés, cierto tejido. Vocal repetida. Río español. 4: Cierta flor, en heráldica (Pl.). Consonante repetida. Escuché. 5: Alga. Del verbo ir. 6: Conjunto de cosas fritas (Pl.). 7: Nombre de letra. Al revés, bote. 8: Isla del Mediterráneo. Carta de la baraja. Al revés, letra del alfabeto griego. 9: Poderosa, que tiene dinero. Consonante repetida. Animal plantígrado. 10: Vocales. Pronombre personal. Persia. 11: Contracción. Pertene-



ciente o parecido a cada uno de los espíritus bienaventurados que forman el segundo coro de los ángeles.

SOLUCION

HORIZONALES.— 1: Aral. Cita. 2: Tedi. Enal. 3: Desvane-
co. 4: Sea. Eia. 5: Re. Le. 6: Oso. Ira. Ser. 7: Orbits. 8: In. Ratas.
9: Gas. Sol. Of. 10: Odo. 11: Salir. Trono.

VERTICALES.— 1: Al. Pródigos. 2: Red. Es. Nada. 3: ades.
OO. Sil. 4: Lises. RR. RR. 5: Ova. Ibas. 6: Fitos. 7: Ene. atal. 8:
Creia. As. or. 9: Rica. SS. Oso. 10: IAE. Le. Idr. 11: Al. Seráfico.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No piense en ningún asunto importante. AMOR: Cita interesante.



TAURO.— SALUD: Agotamiento físico. TRABAJO: El miedo al ridículo que siente es exagerado. AMOR: No sea tan apasionado.



GEMINIS.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Jornada positiva en el terreno económico. AMOR: Ese viaje en compañía del ser amado pudiera ser motivo de ruptura.



CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Procure ver las cosas de forma relativa. AMOR: Optimismo.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Actúe con moderación y no sea extremista. AMOR: Olvide a esa persona.



VRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Perspectivas inmejorables. AMOR: Crisis sentimental.



LIBRA.— SALUD: Estado gripal. TRABAJO: Cambios importantes que le beneficiarán. AMOR: La rivalidad de cierta persona le hará sentirse nervioso.



ESCORPIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No sea tan voluble y no trate de convencer a la gente de que nunca cambia de idea. AMOR: Felicidad.



SAGITARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se preocupe tanto de la impresión que produce en la gente. AMOR: Su poca constancia es prueba evidente de que no ha encontrado aún a su media naranja.



CAPRICORNIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: A veces es usted demasiado tacaño y la gente saca una mala impresión de usted. AMOR: Bueno.



ACUARIO.— SALUD: Vigile su tensión arterial. TRABAJO: Cumpla su deber y no sea tan perezoso. AMOR: Mediocre.



PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su inspiración será hoy extraordinaria. AMOR: No se acompleje.

Efemérides

- 1746.- Sublevación de la ciudad de Génova contra los austriacos.
1912.- Se prolonga por seis años la Triple Alianza.
1914.- El Parlamento italiano aprueba la política de neutralidad del país.
1918.- Nuevo Gobierno del conde de Romanones, que se muestra disconforme con la autonomía de Cataluña.
1930.- La Real Academia Española de la Lengua aprueba el uso femenino de los sustantivos que indiquen profesiones o cargos.
1933.- Abolición en EE.UU. de la "Ley Seca", que estuvo en vigor durante 13 años.
1946.- La ONU se instala definitivamente en Nueva York. Desde abril de 1945 había estado en San Francisco.
1956.- Las tropas soviéticas aplastan una sublevación nacionalista húngara.
1962.- EE.UU. y la URSS llegan a un acuerdo sobre la utilización pacífica del espacio.
1963.- Se publica la ley que crea en España el Juzgado y el Tribunal de Orden Público.
1980.- Los Reyes de España comienzan un viaje oficial de seis días a Camerún, Gabón y Guinea Ecuatorial.
1982.- El presunto máximo responsable del GRAPO, Juan Martín Luna, muere en un enfrentamiento con la Policía en Barcelona.
1984.- El Consejo de Ministros crea seis zonas de urgente industrialización (ZUR) en Galicia, Asturias, Madrid, Barcelona, Bilbao y Cádiz.
1985.- El Reino Unido se retira de la UNESCO.
1987.- El buque de bandera panameña "Cason" se incendia frente a las costas gallegas y mueren 23 de sus 31 tripulantes.

Cumpleaños

Hoy 4 de diciembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Matías Prats, periodista, 79.

María Isabel Llaudes, "Kari-na", cantante, 46.

Rafael Sánchez Ferlosio, escritor, 65.

Miguel Soláns Soteras, delegado del Gobierno en Madrid, 48.

Jeff Bridges, actor, 43.



Matías Prats.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1594.- Gerardus Mercator, cartógrafo holandés.

1791.- Wolfgang Amadeus Mozart, compositor austriaco.

1891.- Pedro II, ex emperador de Brasil.

1925.- Wladislav St. Rey-

mont, novelista polaco.

1926.- Claude Monet, pintor impresionista francés.

1953.- Jorge Negrete, cantante y actor mexicano.

1983.- Robert Aldrich, director de cine norteamericano.

1987.- Constantin Noica, pensador rumano.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,10	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30).

(2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
Diaria	15,15 16,30	De lunes a viernes	16,00 17,15	Diario: 13,00.-	
Diaria	16,15 18,00	Diaria	17,00 18,30	ARANDA - SEGOVIA	
Diaria	18,00 19,15	Diaria	18,00 19,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
Diaria	19,00 20,30	Diaria	19,30 21,15	Diario: 17,30.	
Diaria	20,00 21,45	Domingos y festivos	20,00 21,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
Domingos y festivos	22,00 23,15	Diaria	21,00 22,15	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
		Diaria	22,15 23,45	VILLACASTIN - SEGOVIA	

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,55.- NOTICIAS
18,00.- PIC-NIC
19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
19,30.- SIN VERGUENZA
19,55.- NOTICIAS
20,00.- MCGYVER
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- UN, DOS, TRES...
00,00.- CRONICAS DEL MAL
"No habrá flores para los muertos"
00,30.- DIARIO NOCHE
00,45.- CINE DE MEDIANOCHE
"Deseo carnal"
02,15.- CINE 92
"El puente del castigo"
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
11,00.- FANATICO
12,00.- HOLA RAFFAELLA
(Repetición)
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
"El talismán"
18,00.- CLUB DISNEY
19,30.- ESTRENOS TV
"Amistad en Viena"
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,00.- FESTIVAL OTI
DE LA CANCION
01,30.- NOTICIAS
01,35.- CINE 92
"Cinco fueron escogidos"
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE.



15,30.- EL LOBO,
EL PROSCRITO ESPAÑOL
16,20.- LA ISLA DEL TESORO
16,25.- LA PELICULA
DE LA TARDE
GRANDES MELODRAMAS
"La otra"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- EL MEJOR DEPORTE
20,30.- COMO SE HIZO
"SOLO EN CASA II"
21,00.- DIGA 33
21,30.- QUERIDOS COMICOS
22,30.- TENIS.
COPA DAVIS
02,00.- CINE CLUB.
GENTES DE EUROPA
"Robby, Kalle, Paul"
03,30.- TELEDIARIO
INTERNACIONAL
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TELEDIARIO
INTERNACIONAL
08,55.- TESTIMONIO
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
16,00.- TENIS.
COPA DAVIS
Resumen
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO:
TYRONE POWER -
GENE TIERNEY
"Al borde del peligro"
18,10.- LA CAMARA BLINDADA
19,15.- BALONCESTO:
LIGA ACB
Real Madrid - Barcelona
22,00.- EPOCA DE CAMBIOS
22,50.- FESTIVAL DE CINE
"Taffin"
00,30.- TENIS.
COPA DAVIS
Final
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,30.- TELECINE
"Entre dos pasiones"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL COCHE FANTASTICO
19,30.- EL SUPER JUEGO
20,00.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CON USTEDES...
PEDRO RUIZ
21,15.- CINE
23,00.- SABOR A LOLAS
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LA CLAVE
03,45.- SERVICIO
EFETEXTO-ANTENA 3
TELEVISION

Mañana

07,30.- FESTIVAL
DE DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,30.- SUPERCATCH
12,00.- LOS GLADIADORES
DE AMERICA
13,00.- AL ATAQUE
14,00.- POPEYE Y SU HIJO
14,30.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- SUPERCINE DEL SABADO
"Forajidos"
17,15.- SERIE
18,15.- CINE
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- GRAN CINE
23,00.- CINE DE NOCHE
00,30.- QUEDATE CON LA COPLA
01,30.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- SERVICIO
EFETEXTO-ANTENA
3 TELEVISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPERGUAY
19,30.- ¿HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA?
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOPERMAN
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- NOCHE DE MIEDO
"El ataúd"
02,30.- F.B.I.
03,15.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,00.- PASE POR CAJA
03,25.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,00.- AVANCE
DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
07,15.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- LA QUINTA MARCHA
13,00.- TELECINCO,
¿DIGAME?
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA
(Película por confirmar)
17,30.- GRAN PANTALLA TV
19,10.- A FUERZA DE CARINO
20,05.- LA CASA DE LA PRADERA
21,00.- LA LOBA HERIDA
21,45.- VIVAN LOS NOVIOS
22,00.- NOCHE DE ACCION
(Película por confirmar)
00,20.- EL MILLONARIO
01,05.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
01,30.- EROTISIMO
"Inmortalidad"
03,10.- EL GRAN CHAPARRAL
04,00.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,25.- PASE POR CAJA
"Motin contra Christian"
04,50.- CIERRE
DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES



15,00.- ASI SE HIZO "BELLE EPOQUE"
17,17.- CINE: SPLENDOR
18,38.- DOCUMENTAL
NATURALEZA: OSO POLAR
19,35.- MR. BOGUS
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- NOCHE DE LOS
EFECTOS ESPECIALES
03,07.- PIEZAS: EL MEJOR DEL HOMBRE
03,12.- LA NOCHE MAS X
04,25.- VICTIMA DEL AMOR
05,31.- STARR
06,57.- CINE: MAMA, PRESTAME A TU GI-
NECOLOGO

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS
08,35.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE: VISIONES
11,21.- CINE:
LOS REYES DE LA PLAYA
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,50.- CINE:
TRES CAMAS
PARA UN SOLTERO
19,28.- PIEZAS
19,35.- TINTIN
20,00.- AVANCE: REDACCION
20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- HUMOR INGLES: BOTTOM
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
RIO DE SANGRE
23,30.- CINE: LINEA MORTAL
01,20.- SESION ESPECIAL V.O:
INTREPIDOS FORAJIDOS
03,00.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,23.- CINE:
BAILANDO EN LA OSCURIDAD
04,53.- CINE:
SILENCIO DE CRISTAL
06,33.- CINE:
LA NOCHE MAS LARGA
08,00.- PIEZAS



TELEMADRID

15,00.- CINE DE TARDE
"Ultimo viaje a Osaka"
17,00.- TOROS
19,30.- LA BOLA DE DRAGON Z
19,55.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- PROGRAMA ESPECIAL:
Centenario del nacimiento
de Francisco Franco.
Debate
24,00.- LA NOCHE SE MUEVE
01,15.- TELENOTICIAS
01,15.- CINE: "El hombre"
03,05.- TE QUIERO LUCY
03,30.- FIN DE EMISION

Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA
08,50.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
10,30.- 101 ESCAÑOS
11,00.- LA TIRA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,30.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
16,00.- LA LIGA: FUTBOL
18,00.- TOROS
20,15.- TELENOTICIAS
20,30.- LA LIGA: FUTBOL
23,15.- TELENOTICIAS
23,20.- ENTRE AMIGOS
01,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Interiores"
03,00.- STINGRAY
03,50.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

BELICA

**ENTRE DOS PASIO-
NES ★★ (ANTENA 3.
15,30).**— Durante la guerra
de Corea, el mayor Cleve sa-
ville es destinado a uno de
los más importantes grupos
de combate aéreo, debido a

su brillante historial militar
durante la II Guerra Mun-
dial. En la base conoce a uno
de los dos tenientes de su
grupo, Abbott, un hombre
que se ha refugiado en el al-
cohol.

DRAMA

**LA OTRA ★ (LA 2.
16,25).**— Con motivo de un
entierro, Marga se reúne con
su hermana gemela, Magda-
lena. A pesar de su gran pa-
recido físico, la vida de las

dos hermanas ha transcurri-
do por derroteros muy dife-
rentes. Marga, de condición
humilde, trabaja en una pelu-
quería de caballeros y no
vive demasiado bien.

CIENCIAFICCION

**ALIENS, EL REGRE-
SO ★★★ (CANAL+.
22,00).**— Después de su
aterradora experiencia, la
comandante Ripley, única
superviviente del "Nostro-
mo", es encontrada flotan-

do en el espacio por una
nave de reconocimiento
que la lleva hasta una base
cercana a la Tierra. Avisa a
las autoridades de la exis-
tencia de una forma de vida
asesina.

DRAMA



Agata Lys

ARCHIVO

**DESEO CARNAL ★
(TVE-1.00,45).**— Luis es
un joven que vive traumati-
zado, ya que su madre, una
prostituta llamada Ana, lo
depositó en la inclusa nada
más nacer. Viaja a Holanda y
entra a formar parte de una

red de prostitución de meno-
res cuyo cerebro, "Margot",
comienza a enamorarse de
él. Luis ante las presiones de
la Policía, decide seguir tra-
bajando en el prostíbulo y,
con ello, descubrir toda la or-
ganización.

COMEDIA

**ROBBY, KALLE, PAUL
★★ (LA 2. 02,00).**— Al re-
gresar de un viaje a Japón,
Robby se encuentra con que
su novia se ha enamorado de
Kalle, amigo y compañero de
piso. A la casa llega otro in-

quilino, Paul. Los tres hom-
bres están deseando estar con
una mujer, pero el único que
lo consigue es Kalle, lo que
provoca roces en su convi-
vencia cotidiana. Hacen un
pacto entre ellos.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MUERE POR SOBREDOSIS EL PROTAGONISTA DE "DEPRISA, DEPRISA"

José Antonio Valdelomar González, protagonista de la película "Deprisa, Deprisa" ha fallecido en el hospital penitenciario de Carabanchel a consecuencia de una sobredosis de droga. El cadáver de Valdelomar, de 34 años, fue descubierto hace varios días cuando los funcionarios del centro hacían el recuento matutino de presos y abrieron la celda del hospital en la que estaba internado ya que tenía anticuerpos del sida, según fuentes penitenciarias, que no pudieron precisar la fecha exacta del fallecimiento. Los funcionarios del centro sospechan que Valdelomar pudo conseguir la droga durante una visita "vis a vis" que mantuvo con su mujer el día anterior a su muerte. Valdelomar, al que la Policía consideraba un delincuente habitual adicto a la heroína, se hizo famoso en 1980 cuando fue contratado por el director Carlos Saura para que interpretara a un joven de vida similar a la suya real en la película "Deprisa, Deprisa", que ganó el Oso de Oro y el Gran Premio de Cinematografía del Festival de Berlín en 1981.

Tras protagonizar la película, fue detenido varias veces por atracos a mano armada en establecimientos y bancos.

MISCELANEA

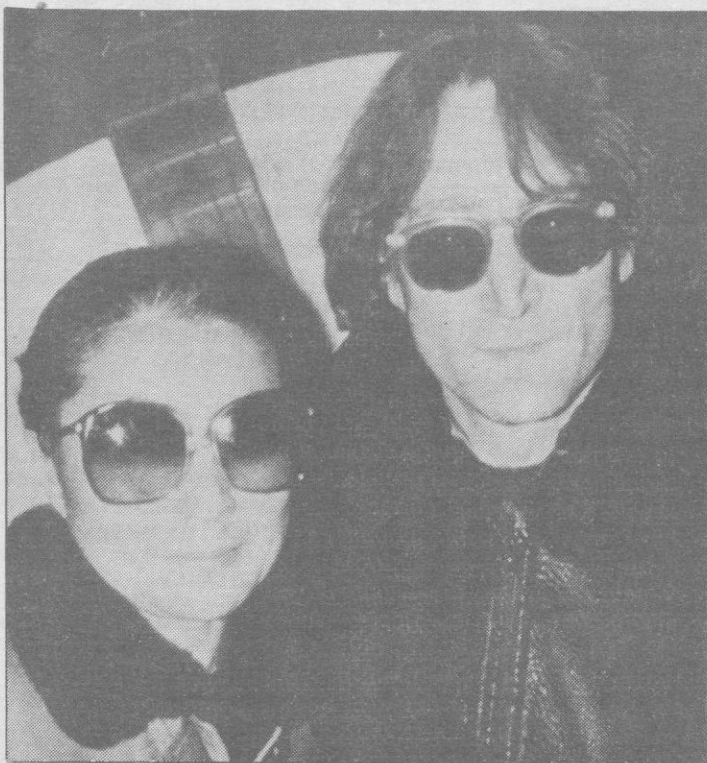
El día 8 se cumplen 12 años de la muerte del ex Beatles

El asesino de John Lennon pide comprensión pero no espera el perdón

El asesino de John Lennon, atormentado por el crimen que cometió, pidió comprensión a la viuda del desaparecido integrante de los Beatles, Yoko Ono, pero dijo que no esperaba su perdón.

Nueva York (Efe).— En una entrevista que será emitida hoy por la cadena de televisión ABC, el asesino, Mark David Chapman, relató cómo pasó de ser un gran admirador de Lennon a convertirse en el verdugo que le disparó cinco tiros el 8 de diciembre de 1980. "Yoko por favor comprende, no estaba matando a una persona real. Maté a una imagen. Maté la funda de un disco... Me llevé a un genio. Me llevé al marido y al padre de alguien. Había conocido a su hijo ese día y sabía qué lejos había llegado ese día", declaró. "No espero que me perdonen, no lo estoy pidiendo, ni siquiera me atrevería a pedirlo. Pero lo siento de verdad", dijo Chapman, quien lleva 12 años en la cárcel y podría obtener la libertad condicional dentro de ocho años.

"Es muy difícil ser lo que soy. Tengo que afrontar cada día lo que hice..., no es fácil y creo que me perseguirá toda la vida", declaró. Chapman atribuye su crimen a una profunda depresión, unida a la influencia del libro "The Catcher in the Rye"; y el descubrir que Lennon vivía en un lujoso apartamento delante del Central Park, en el edificio "Dakota". Al relatar lo que ocurrió aquel día, el asesino comenta que "fue un largo día... estuve



John Lennon y Yoko Ono.

ARCHIVO

esperando fuera de 'Dakota' muchas horas y de repente John Lennon apareció", y le pedí un autógrafo". Lennon "fue muy cordial conmigo... había una lucha. No se trataba sólo de un asesino, un asesino en potencia. Había un tipo honrado también que quería regresar junto a su esposa, mostrarle el autógrafo y olvidarlo todo", dijo Chapman. Por la noche, esperó a que Lennon volviera a su apartamento.

"Cuando la limusina llegó saqué el revólver del 38 de mi bolsillo y me puse en lo que se llama una postura de batalla... Disparé

contra su espalda cinco veces. En ese momento la película se había parado para mí". Recuerda cómo después del crimen el portero, llamado José, se le acercó con lágrimas en los ojos, le cogió del brazo y le dijo que se fuera. Detenido y en el interior del coche de la Policía, Yoko Ono se acercó a la ventanilla y le miró. "Yo la miré y me sentí devastado por su mirada. Ella quería saber quién es este horrible monstruo que ha matado a Lennon... yo la miraba avergonzado, me sentí un gran cobarde y me volví... no podía enfrentarme a ella".

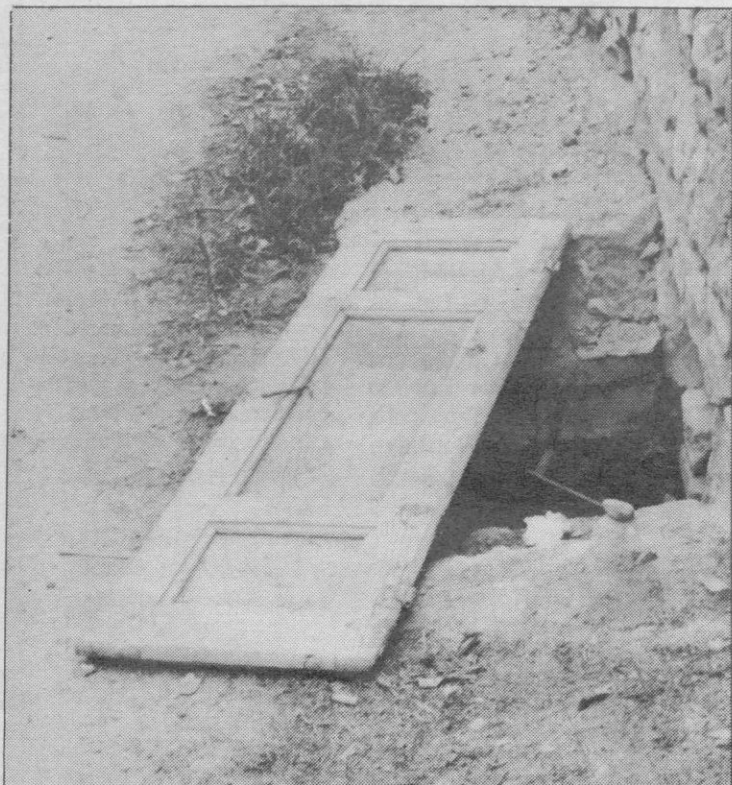
BURBUJA

● ... Ante las descontroladas subidas de precios que producirán conforme nos acercamos a las tradicionales fiestas de la Navidad, y que para las amas de casa siempre significarán un tormento para que el menú de la cena familiar sea extraordinario, sería un acierto que nuestro colaborador Madrigal lo dejara plasmado en uno de sus geniales trabajos...

● ... Un dibujo en el que destaque la rica variedad de un sabroso marisco que por esas fechas habrá alcanzado precios millonarios. Un primer plato de ilusiones —contemplando el cuadro— para después seguir con un segundo que, en este año de crisis, poco podrá variar del que a diario ponemos en nuestra mesa. Y para cerrar el banquete, la rica naranja valenciana y un "poleo" o el descafeinado. ¡Ah, y que no falte!

● ... Luego resultará que el "mago" Solchaga nos anunciará un incremento ridículo del Índice de Precios al Consumo en este aludado diciembre y uno, luego en la materia, se pregunta si el IPC se confecciona analizando la evolución del comercio de zapatillas de esparto, de castañuelas húngaras o de sombrillas veraniegas. ¡Qué cosas tiene la macroeconomía, con qué elegancia te explica la pérdida de poder adquisitivo!

VISTO Y NO VISTO



OTRA DE AGUJEROS.— El bache de hoy (y van...) se encuentra situado en la calle Leopoldo Moreno; y aunque la buena voluntad de alguien ha tratado de evitar su evidente peligro poniendo una puerta de madera, la profundidad del mismo puede provocar algún serio disgusto a algún despiestado viandante.—(Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Franco y Niño 1992

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

El padre y el hijo (cinco años) ven por la televisión un reportaje en blanco y negro sobre Franco:

NIÑO.— Papá, ¿quién de todos esos señores es Franco?

PAPA.— El bajito.

NIÑO.— ¡Pero si todos son bajitos!

PAPA.— Es que antes todos eran bajitos.

NIÑO.— ¡Ah!

(Franco inaugura un pantalón)

NIÑO.— Papá, ¿quién es esa señora del gorro y los collares?

PAPA.— No se dice gorro, se dice pamelita. Es la señora de Franco, doña Carmen.

NIÑO.— ¿La gorda que aplaude?

PAPA.— No, no es la gor-

da, es la flaca. La gorda que aplaude es una mando de la Sección Femenina.

NIÑO.— ¡Ah!

(Franco inaugura las sesiones de las Cortes)

NIÑO.— Papá, ¿Franco era el jefe de los bomberos?

PAPA.— No.

NIÑO.— ¿Y por qué está reunido y mandando sobre todos los bomberos?

PAPA.— No son bomberos, niño, son procuradores en Cortes con el uniforme del Movimiento.

NIÑO.— ¿Y que era el Movimiento?

PAPA.— El régimen de entonces.

NIÑO.— ¿Y el régimen de ahora como se llama?

PAPA.— Pues democracia.

NIÑO.— ¡Ah!

(Franco sale en el desfile de la Victoria)

NIÑO.— Papá, ¿Franco ganó la guerra de la Edad Media contra los moros?

PAPA.— No, niño, ganó la Guerra Civil.

NIÑO.— ¿Qué es Guerra Civil?

PAPA.— Que unos hermanos luchan contra otros hermanos, y se matan entre sí.

NIÑO.— ¿Cuántos hermanos tenía Franco?

PAPA.— Tres.

NIÑO.— ¿Se mataban entre sí?

PAPA.— No creo...

NIÑO.— ¿Y Juan Guerra y su hermano Alfonso?

PAPA.— Niño, ¿me quieres dejar leer el periódico de una vez en paz?

Llegar a la cima no cuesta tanto.

Sube. Llega hasta donde siempre has querido llegar.

Alcanza un coche con:

- Cristales tintados.
- Tapicería exclusiva.
- Radio-cassette extraíble.
- Trampilla de carga.
- Motor de 80 CV. gasolina / 55 CV. diesel.
- Aire acondicionado y dirección asistida (en opción).

Diesel/Gasolina
por el mismo precio.



RENAULT EXPRESS
CIMA
SERIE LIMITADA



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

Serra afirma que el otoño de 1993 es el idóneo para convocar elecciones

Guerra: "Hay que ilusionar a la sociedad con un nuevo proyecto"

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, afirmó anoche que "hay que ilusionar" a la sociedad española "con un nuevo proyecto" y aseguró que el año 1992 "no es el final de un ciclo político".

Madrid (Efe).— Guerra presentó ayer el libro "La década del cambio", en el que destacados dirigentes del PSOE, historiadores e intelectuales hacen un balance de los diez años de gobierno socialista, coordinado por él junto al miembro de la ejecutiva José Félix Tezanos. En un acto al que asistió la práctica totalidad de la ejecutiva del PSOE, junto a los ministros Tomás de la Quadra, Matilde Fernández y Juan Manuel Eguíagaray, el ex vicepresidente del Gobierno criticó a quienes, a la hora de enjuiciar la década, hacen "comparaciones mostrencas" que lo que demuestran es que "no pueden vivir sin Franco".

Alfonso Guerra, quien fue presentado por Tezanos como "el motor principal del PSOE durante estos años", defendió la permanencia de los principios de la ideología socialista frente a aquellos que "están en una especie de subasta en la que todo vale para arrancar un trozo de poder". En este sentido se refirió a la propuesta de Administración Única de Manuel Fraga y a quienes quieren crear lo que definió como "una nueva CEDA —coalición de las derechas españolas antes de la Guerra Civil— que llega a ofrecer la presidencia del Gobierno a un nacionalista exacerbado".

Guerra también alertó sobre



Alfonso Guerra.

ARCHIVO



Narcís Serra.

ARCHIVO

el peligro que supone para Europa el renacimiento de la intolerancia, el nacionalismo, la xenofobia y el racismo, y señaló que el futuro de la democracia dependerá del "coraje moral" que se tenga para defender las libertades.

En la línea del artículo que ha escrito en el libro que se presentó, Guerra defendió la labor de gobierno desempeñada por los socialistas en los últimos diez años y señaló que solamente el PSOE puede "vertebrar" la sociedad española, ya que se ha producido una fragmentación en las instituciones y "no hay instituciones ni partidos que vertebrén España", salvo el Partido Socialista.

ELECCIONES

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó

anoche que la voluntad del Gobierno es la de que la legislatura se cumpla en su integridad, y el propósito del Gabinete es trabajar hasta el día mismo de las elecciones. En declaraciones a Radio Nacional de España, Narcís Serra consideró que el otoño de 1993, fecha en que concluye la legislatura, es el idóneo para convocar las elecciones, ya que es "un síntoma de normalidad en el funcionamiento político de los países" el hacerlo así.

Interrogado sobre si se veía presidente del Gobierno en los próximos diez años, el vicepresidente del Gobierno aseguró que no, y estimó que "hay que estar con lealtad en un proyecto político", sin tratar de hacer de eso una "carrera personal".

El PP pide la dimisión del presidente de Telefónica por el caso del 903

Toledo (Efe).— El senador del PP José Manuel Molina, autor de la moción aprobada por el Senado para regular el acceso a los teléfonos de la línea 903, dijo ayer que su grupo ha pedido la dimisión del presidente de Telefónica, Cándido Velázquez, por "haber desoído" en su momento el acuerdo de la Cámara Alta. Molina añadió que el PP pedirá también explicaciones al ministro de Obras Públicas, José Borrell, "por respaldar la postura del responsable de Telefónica de hacer caso omiso a dicha iniciativa, justo un día antes de que comenzaran las detenciones que han culminado con la desarticulación de la empresa de Benalmádena dedicada a la prostitución a través de esta línea".

Según la versión del senador popular, el pasado martes él mismo denunció ante el ministro Borrell que una empresa de Te-

lefónica "podía estar incumpliendo la Constitución y atentando contra una serie de principios morales y educativos a través de una línea erótica, a lo que hizo caso omiso, para después, al día siguiente, intervenir la Policía en el caso denunciado hoy".

Por su parte, Telefónica ha justificado la suspensión de las "líneas eróticas" y de "tertulia" decretada ayer por "la contestación de sectores sociales, expresada a través de los medios de comunicación y también por el Defensor del Pueblo y por el Senado de la nación". Con la suspensión por Telefónica de las líneas de prefijo 903 conocidas como "líneas eróticas" y los servicios de tertulia se acaba un gran negocio para algunas empresas, ya que facturaron unos 8.800 millones de pesetas desde que comenzaron a funcionar, el pasado mes de mayo.

Martínez Noval asegura que nunca se habló de despido libre

Bruselas (Efe).— El ministro español de Trabajo, Luis Martínez Toval, afirmó ayer en Bruselas que "nunca se habló de despido libre desde el Gobierno, sino que se ha hablado de un eventual cambio en la legislación sobre los despidos colectivos". Preciso que "el Gobierno no tiene a punto" dichas medidas, pensadas como un conjunto de instrumentos que conduzcan a "crear condiciones que en el pasado hicieron posible la creación de empleos".

Martínez Toval subrayó que hasta ahora la legislación española garantizaba en mayor medida que la comunitaria la defensa

contra el despido colectivo. Cualquier modificación del marco institucional que regula los expedientes de despido colectivo, exigiría un reajuste de la directiva comunitaria en esta materia, señaló.

El ministro también se manifestó a favor de que cualquier política que modifique la reglamentación laboral "debería referirse a las tres etapas del contrato: nacimiento, vigencia y extinción". Martínez Noval consideró que se debe abordar el problema de manera "equilibrada", al igual que se hizo en el año 84 cuando la situación del empleo era también muy delicada.

La Bolsa de Madrid

LIGERA TENDENCIA ALCISTA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,74 y quedó situado en 212,14 puntos.

La última sesión semanal del mercado de valores madrileño registró una ligera tendencia alcista, gracias al apoyo de los inversores, sobre todo institucionales, para mantener el indicador por encima del soporte de resistencia de los 210 puntos. Las empresas de Inversión destacaron por sus alzas, seguidas de las Eléctricas y Petróleos, mientras que los demás grupos acumularon ganancias por debajo de un punto, excepto Alimentación y Metal Mecánica que bajaron ligeramente, y Bancos que mantuvieron sus cambios anteriores. Con esta evolución al alza, la Bolsa de Madrid se ha desligado de las principales plazas europeas, que hoy en la apertura invirtieron la tendencia de la víspera al fijar una trayectoria bajista.

Las diferencias por grupos fueron estas: En Bancos, BNP sube 1 y Sindibank hace posición dinero a 520. En Automóviles, Fasa sube 5. En Aparcamientos, Subterráneos sube 3. Iberpistas 0,25 y Saba 6. En Alimentación, Bobadilla hace posición papel a 65. En Inmobiliarias, El Encinar baja 5. En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla hace posición dinero a 170. En Minas, Tormaleo sube 14. En Energía, Hullas baja 0,25. En Metal Mecánica, Tyrsa hace posición papel a 87 e Interclisa a 310. En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Sistemas Financieros sube 3,50, Inverpastor 4 e Imburea baja 0,50. Ucem hace posición papel a 70, Peninsular a 16 y Rentcapital a 13. Ceivasa hace posición dinero a 1.468. En Otras Industrias Manufactureras, Indo hace posición dinero a 265. En Otros Servicios, Tipel hace posición papel a 42. Los valores no reseñados repiten cambio.

Don Juan de Borbón, nombrado capitán general de la Armada por el Consejo de Ministros

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros, en su reunión de hoy, acordó promover al empleo de capitán general de la Armada a Don Juan de Borbón y Battemberg, Conde de Barcelona, informó el Ministerio del Portavoz del Gobierno. El nombramiento, adoptado por medio de un Real Decreto, tiene carácter honorífico. Don Juan de Borbón, padre del Rey, se encuentra actualmente internado en la Clínica Universitaria de Pamplona debido a una afección de laringe.

Por otra parte, el Consejo de Ministros nombró hoy al nuevo delegado del Gobierno en Navarra y a cuatro gobernadores civiles de provincias. Según fuentes gubernamentales, Pedro Luis Ruiz de Alegría, que fue director de Planificación Operativa de Altos Hornos de Vizcaya, ha sido nombrado delegado del Gobierno y gobernador civil de Navarra. Pedro Valdecantos será el nuevo gobernador civil de Al-

mería; Juan José Melero Marcos lo será de Teruel; Rafael García de la Riva, de Castellón, y Alfonso Calvé Pérez, de Alicante.

La reunión del Consejo comenzó en La Moncloa a las 9,30 horas de la mañana, bajo la presidencia de Felipe González y con asistencia de todos los ministros. En la sesión está previsto aprobar un proyecto de ley sobre determinadas medidas de prevención del blanqueo de capitales.

El Gabinete proseguirá con el estudio de la Ley de Arrendamientos Urbanos que, según dijo la ministra Portavoz, Rosa Conde, el pasado viernes, podría quedar aprobada hoy.

En materia de obras, el Ejecutivo dará el visto bueno a 6.800 millones de pesetas para el tramo Miajadas Sur-Mérida Este, en la autovía de Extremadura, y a 2.700 millones para la construcción de una estación de viajeros en Córdoba.

BREVES

Los cuatro militares españoles heridos en Bosnia llegaron ayer por la tarde al aeropuerto de Torrejón de Ardoz (Madrid), donde descendieron por su propio pie del avión "Hércules" que los trasladó desde Croacia. Los cuatro militares se dirigieron al Hospital Militar Gómez Ulla, donde estaba previsto que fueran reconocidos por los médicos.

El abogado defensor del secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, acusado de un delito de prevaricación por el preso José Fernández Cerra, implicado en la matanza de Atocha, ha solicitado hoy la nulidad de las actuaciones durante el juicio que comenzó esta mañana en la Audiencia Provincial de Madrid.

Varios miles de funcionarios se manifestaron ayer por la tarde por las calles de Madrid, convocados por UGT, CCOO y CSI-CSIF, en protesta por la congelación de sus sueldos para 1993, por la supresión de la cláusula de revisión y de la oferta pública de empleo.

La capa de crudo, de diez centímetros de espesor ya ha llegado a la ría de Ferrol

Prácticamente extinguido el incendio del petrolero "Mar Egeo"

El incendio del petrolero "Mar Egeo", encallado desde la madrugada de ayer en la base de la Torre de Hércules, está prácticamente extinguido, tras haber comenzado esta mañana a ser sofocado, después de que un cambio en la dirección del viento amenazase con desplazar la columna de humo hacia La Coruña.

La Coruña (Efe).— Fuentes de los bomberos de La Coruña indicaron que únicamente continúa un pequeño foco de fuego en el puente de popa del barco, que transportaba 80.000 toneladas de crudo, y confirmaron que durante toda la noche el casco del barco continuó ardiendo y se registraron numerosas explosiones. Las labores de los bomberos finalizaron a las nueve de la mañana, cuando las llamas quedaron prácticamente sofocadas.

Fuentes de los equipos de vigilancia indicaron que el fuego podría haberse apagado sólo en las próximas horas, ya que en los tanques situados en la popa del barco queda poco crudo.

El capitán del petrolero, Konstadinos Stavridis, declara ante el juez desde las nueve de la mañana y está previsto que a lo largo de la jornada presten también declaración el jefe de máquinas del barco siniestrado, Konstadinos Mpesinopoulos, y los dos segundos oficiales, Nicolás Favgis y Basilio Rallis, todos de nacionalidad griega.

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, ha visitado esta mañana el lugar del siniestro, acompañado por el delegado del Gobierno en Galicia, Domingo García Sabell.

CARRETERAS CORTADAS

La Policía Municipal cortó esta mañana las carreteras de

acceso oeste a Ferrol, procedentes del castillo de San Felipe y del cabo de O Pieiro, tras la llegada de la mancha de crudo vertido por el "Mar Egeo". Esta medida se ha tomado debido al peligro que supone para la conducción la grasa y polvillo provocados en el ambiente por el crudo derramado por el petrolero griego. Además, la Concejalía ferrolana de Tráfico ha recomendado precaución a los conductores de la zona, ya que la visibilidad está dificultada por el polvillo creado por el crudo y la lluvia que no cesa.

Esta mañana la gobernadora civil de La Coruña, Pilar Lledó, y el presidente de la Diputación, Salvador Fernández Moreda, sobrevolaron en helicóptero la ría de Ares y Ferrol, en la que ya se advierten señales del petróleo derramado.

DIEZ CENTÍMETROS

La mancha de crudo ya ha llegado hasta la entrada de la ría de Ferrol e incluso ha rebasado la ensenada de Mugarodos. En San Felipe la marea negra ha tocado la costa y las rocas están teñidas de negro. No ha afectado todavía, sin embargo, a la playa de Cariño, la primera de la ría, debido a que la dirección del viento y la marea la han parado a su entrada.

En la ría de Ares, entre las de Ferrol y La Coruña, el crudo no



La población coruñesa sufrió momentos de verdadero pánico.

ha llegado aún a la dársena ni a la playa de Raxo, pero en la arena de la playa de Chanteiro ya se observa una mancha de unos diez centímetros de espesor, según el teniente de alcalde de esta localidad coruñesa, Nicolás Martínez. La red que se había colocado como barrera contaminante para impedir la entrada de la mancha al

puerto de Ferrol se rompió como consecuencia del temporal, y ahora está suelta y sigue la misma dirección de la marea negra. En la zona interior de la ría están emplazados dos remolcadores, uno de ellos el "Ría de Vigo" y un patrullero de la Armada, para colaborar en las tareas de lucha contra la contaminación.

Años para la recuperación

La marea negra provocada por el "Mar Egeo" supondrá un grave impacto ecológico para la fauna de la zona, que "necesitará años para recuperarse", dijo el portavoz de Greenpeace, Juanjo López de Uralde. En una valoración de urgencia, este responsable ecologista explicó que se está produciendo una doble contaminación, la marina por el petróleo vertido y la atmosférica por el incendio del crudo. Uralde señaló que la nube de humo causada al arder los hidrocarburos está formada por compuestos "altamente tóxicos", aunque el nivel de riesgo depende de la dirección del viento. El Gobierno Civil de La Coruña ha negado este extremo después de que la nube haya sido analizada por técnicos de "Repsol".

Los efectos más inmediatos de la marea negra empezaron ya a manifestarse con la aparición de aves petroleadas, en especial gaviotas y alcas (pequeñas aves marinas), agregó el portavoz de Greenpeace. El principal daño se producirá sobre los mamíferos marinos, en especial las marsopas, especie que en España sólo vive en la costa norte, y los delfines de las variedades mular y común. El petróleo destruirá también el fitoplancton, base de la cadena trófica de la vida marina, que tardará varios años en recuperarse.

Además, la marea negra provocará importantes daños socioeconómicos al acabar con un gran número de moluscos y crustáceos que se crían en esta zona gallega, en especial mejillones y percebes, dijo.

EL SEÑOR

D. Casimiro Muñoz Fuentes

(INDUSTRIAL)

Ha fallecido en Segovia

A los 97 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, María, Mercedes, Pilar, Juan-Domingo y Casimiro Muñoz Cuervo; hijos políticos, José Martín, Jesús de la Fuente, Teresa Moreno y María del Carmen Fernández; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 5, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán. El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Funeraria Santa Teresa

González y Cavaco Silva preparan en Madeira el Consejo Edimburgo

Alemania y Francia intentan salvar sus diferencias en política agrícola

Los Gobiernos de Alemania y Francia, que comenzaron ayer, en Bonn la 60 edición de las consultas entre ambos países, tienen la esperanza de que se llegue a un compromiso para salvar sus actuales diferencias en política agrícola comunitaria.

Bonn (Efe).— El canciller federal, Helmut Kohl, se reunió con el presidente francés, Francois Mitterrand, poco después de que el jefe de Estado galo llegase a Bonn acompañado de cinco de sus ministros para asistir a las conversaciones, que terminarán hoy, viernes.

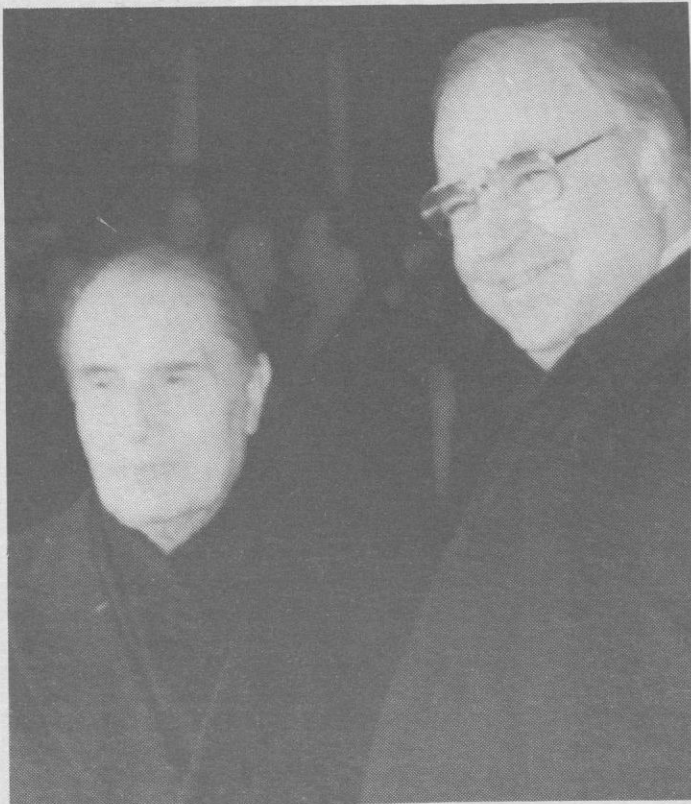
Kohl intentará convencer, según informaron fuentes no oficiales, al dirigente galo para que acepte el compromiso agrícola acordado entre la Comunidad Europea y Estados Unidos y evitar así un enfrentamiento comercial. Alemania apoya ese compromiso comunitario, mientras que Francia amenazó con vetarlo si no se modifica.

Las consultas entre ambos países pretenden asegurar la estabilidad en la política europea, buscar una línea conjunta ante la cumbre comunitaria de los próximos días 11 y 12 en Edimburgo y encontrar fórmulas para estabilizar las divisas del Sistema Monetario Europeo (SME), tras las presiones que sufre el franco francés.

DECISIONES DOLOROSAS

Las negociaciones de la Ronda Uruguay deben desembocar en un "resultado global equilibrado", lo que requerirá "adoptar decisiones dolorosas", en opinión de Arthur Dunkel, director general del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio).

En unas declaraciones al diario parisien "Libération", Dunkel recuerda hoy, viernes, que según el sistema de trabajo del GATT, nada se



Kohl y Mitterrand durante su reunión en Bonn.

TELEFOTO EFE

acepta hasta que todo se acepta, lo que requiere "la elaboración de un paquete global que sea equilibrado desde todos los puntos de vista".

"Para Francia es cuestión de adoptar una posición en el seno de la CE dado que, en la Ronda Uruguay, ésta negocia en virtud del Tratado de Roma como una única entidad", agrega.

Preguntado acerca de la posibilidad de una guerra comercial entre Estados Unidos y Europa, Dunkel responde que "no vivimos un período fácil, ni en el seno de la CE, ni en sus relaciones con Washington, pero los peligros deben ser contemplados en su contexto" y no en meros términos de "confrontación transatlántica".

ESPAÑA Y PORTUGAL

Por otra parte, los Gobiernos de España y Portugal unificarán hoy sus posturas para el próximo Consejo Europeo de Edimburgo, durante la cumbre bilateral que presidi-

ran en Madeira el primer ministro portugués, Aníbal Cavaco Silva, y el presidente del Gobierno español, Felipe González.

Fuentes oficiales españolas consideran que la celebración de esta cumbre hispano-portuguesa es especialmente oportuna para preparar el Consejo de Edimburgo, en el que España y Portugal defenderán las propuestas financieras de la Comisión Europea frente a la presentada por la presidencia británica de la CE.

Además de las cuestiones comunitarias, la cumbre servirá para que los Gobiernos español y portugués repasen diferentes aspectos de sus relaciones bilaterales, entre las que destaca la posibilidad de alcanzar un acuerdo político para la readmisión de ciudadanos ilegales de terceros países. Durante la cumbre se celebrarán reuniones sectoriales presididas por los respectivos responsables de Asuntos Exteriores, Justicia, Interior, Educación e Investigación.

Yeltsin pide que se respete la división de poderes del Estado ruso

Moscú, (Efe).— El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, hizo un llamamiento hoy, viernes, para que se respete la división de poderes entre el Legislativo y el Ejecutivo so pena de conducir el país a la anarquía, en una intervención ante el VII Congreso de los Diputados, que discute enmiendas a la Constitución.

Yeltsin dijo que parte de las enmiendas propuestas son "inaceptables" y conducen al desequilibrio entre dichos poderes, en referencia a los planes para dejar la formación del Gobierno en manos del Parlamento.

El presidente ruso no se opuso a que el Soviet Supremo apruebe el nombramiento de los ministros más importantes, pero advirtió que si el Parlamento permanente se dedica a "formar y destituir" Gobiernos, será el responsable de todo el poder Ejecutivo.

"Seamos francos, si las enmiendas se aprueban seréis el único organismo de poder en Rusia", señaló.

La violación del principio básico de delimitación de poderes conlleva "graves conflictos" y en este Congreso, advirtió, "debemos decidir si continuamos respetando ese principio básico o volvemos al antiguo sistema".

El presidente amonestó a los legisladores y los puso ante la

disyuntiva de "crear el Estado ruso o minarlo, y dejar así graves problemas para las futuras generaciones".

El Soviet Supremo (Parlamento permanente) pretende enmendar la Constitución para hacer efectivo su proyecto de ley de Gobierno, que intenta restar poder al Ejecutivo.

El conflicto entre ambos poderes es reflejo de la pugna política entre el presidente del Parlamento, Ruslan Jasbulatov, y Yeltsin, a quien disputa la dirección del país.

BOFETADAS Y PATADAS

Ayer los diputados comunistas y demócratas, que participan en el VII Congreso de Diputados se enzarzaron, en una auténtica pelea a bofetadas y patadas provocada por las discrepancias sobre el modo de votación que debían realizar.

El detonante de la pelea, en la que el diputado demócrata Anatoli Shabat recibió varios "directos" en el rostro, fue el modo en que el presidente del Legislativo, Ruslán Jasbulátov, dirigió las votaciones para determinar si las enmiendas deben ser votadas de modo secreto o nominal. Mientras que los sectores pro-gubernamentales abogan por una votación nominal, los comunistas y conservadores insisten en el sufragio secreto.

EDICTO

DON EDUARDO SAIZ LEÑERO, Magistrado-Juez de Primera Instancia e Instrucción n.º 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio, n.º 501/92, a instancia de Guadalupe Isabel Manso Pascual, sobre la reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca:

"Una tierra, hoy solar, Parcela 22, zona 0616510, Plano 9, del casco urbano del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma (Segovia), al sitio del PRADO DE LA LAMPARA, también denominado de LAS PORTONAS, tiene una superficie de novecientos ochenta y cinco metros cuadrados, que lindaba: Oriente, Mediodía y Poniente, con tierras del Conde de Encinas, y al Norte, con Camino de Segovia. Actualmente cercada con cerca de postes y alambres de espinos y linda: Frente, Norte, donde tiene la entrada, en línea de trece metros, Carretera de Segovia a Palazuelos; derecha entrando, Oeste, parcela con chalet unifamiliar habitado por D. Armando Pérez Iglesias, propiedad de Construcciones Casper, S.L.; izquierda, Este, Construcciones Casper, y fondo, Sur, en línea de trece metros, finca de Construcciones Casper, S.L. Se identifica en el antiguo Catastro de rústica de Palazuelos de Eresma con la parcela 15, del polígono 4, al sitio de EL VERGEL, en el que continúa catastrada a nombre de la madre del vendedor, D.ª Engracia Gil Pascual."

"Inscrita en el Registro de la Propiedad, n.º 3, de Segovia, a nombre del abuelo del vendedor, D. Mariano Gil Migueláñez, al tomo 1.595, del archivo general, libro 21, del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, folio 27, finca 2000, inscripción 3.ª y última, vigente."

Por propuesta de providencia dictada en el día de la fecha, se ha acordado citar por medio del presente a los herederos desconocidos de Casimiro Manso Marcos, Engracia Gil Pascual, así como a las personas en paradero desconocido a quienes pudiera perjudicar la inscripción pretendida, para que en el término de diez días, comparezcan ante este Juzgado a alegar lo que a su derecho corresponda.

Segovia, a 5 de Noviembre de 1992.

EL MAGISTRADO JUEZ

EL SECRETARIO

Al menos 60 muertos en Tayikistán

Moscú (Efe).—Al menos 60 personas murieron en encarnizados combates por la capital de Tayikistán, Dushambé, que la guerrilla procomunista de la región de Kuliab asalta hoy, viernes, con apoyo de carros de combate y blindados para desbancar de allí a los destacamentos islámicos.

Según la agencia Interfax, los islamistas han minado la planta eléctrica y la fábrica de pan de la capital y preparan su retirada hacia la ciudad de Kofarnijón, a unos 25 kilómetros al este de Dushambé.

Liberados los seis cascos azules capturados en Camboya

Phnom Penh (Efe).— Los seis soldados de la Fuerza Pacificadora Multinacional de las Naciones Unidas, capturados el miércoles por los Jemeres Rojos y acusados de espionaje, fueron liberados hoy, viernes.

Un portavoz de las Naciones Unidas, Eric Falt, dijo que los seis soldados, tres británicos, dos filipinos y uno neozelandés, se encuentran sanos y salvos.

Los soldados participaban en tareas de observación del alto el fuego y control de movimiento de tropas cuando fueron capturados por el grupo guerrillero aunque un dirigente nacional del

mismo dijo que fue una acción aislada de un comando local.

Funcionarios de las Naciones Unidas en Camboya pidieron a un alto jefe militar del grupo, el general Nuon Bunno, su intervención para conseguir la liberación de los soldados y este contacto con el comando responsable de la captura y ordenó su puesta en libertad. Los Jemeres Rojos se han negado hasta ahora a colaborar con las Naciones Unidas para la puesta en práctica del plan de paz que pide el desarme y desmovilización del setenta por ciento de todas las fuerzas militares enfrentadas.



Un mercenario protege la ayuda que los organismos internacionales envían a Somalia. TELEFOTO EFE

Tras ser aprobada por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas

Estados Unidos dirigirá la intervención militar en Somalia

La operación militar en Somalia autorizada anoche por el Consejo de Seguridad de la ONU es una medida excepcional para responder a una situación "intolerable" y "extraordinaria", subrayaron los miembros del organismo antes y después de la votación.

Naciones Unidas (Efe).— La resolución, adoptada por unanimidad, permite el uso de la fuerza para silenciar las armas y asegurar la distribución de ayuda humanitaria a la población amenazada de muerte por hambruna en Somalia, víctima de una sangrienta civil por diversas facciones regulares e irregulares, que saquean y roban la ayuda enviada y atacan al personal humanitario.

La operación multinacional, que será dirigida por Es-

tados Unidos bajo la supervisión de la ONU, es la primera de tipo militar que se aprueba para fines humanitarios, sin petición del país afectado. "Nuestra misión es esencialmente pacífica, y respaldaremos el uso de la fuerza solo y cuando decidamos que es necesario para lograr nuestros objetivos", declaró el embajador norteamericano ante la ONU, Edward Perkins.

Al contribuir a la operación, EEUU no tiene más objetivo que crear un entorno se-

guro para la entrega de ayuda humanitaria.

Una vez desplegadas, "nuestras fuerzas no permanecerán en Somalia más tiempo del necesario", afirmó al subrayar que la intervención militar no puede remplazar la reconciliación política, "y esta tarea les incumbe a los somalíes".

La comunidad internacional "no desea intervenir" en los asuntos internos de Somalia, pero "no puede permitir que continúe una crisis humanitaria de esta magnitud. Se trata de un conjunto único de circunstancias que requiere medidas especiales", dijo el embajador británico, David Hannay.

Panic recurrirá la decisión serbia que rechaza su candidatura a la Presidencia

Belgrado (Ege).— El primer ministro yugoslavo, Milan Panic, ha anunciado que recurrirá la decisión de la Comisión Electoral Serbia que ayer rechazó su candidatura a la Presidencia de Serbia.

Panic, un ex hombre de negocios de California, lanzó oficialmente el pasado martes su campaña electoral con la promesa de poner fin a la violencia en las repúblicas de la desaparecida Yugoslavia.

Pero las autoridades electorales de Serbia consideraron que Panic no cumple con el requisito de un año mínimo de residencia en el país para ser candidato en las elecciones del próximo 20 de diciembre.

Estados Unidos criticó ayer, jueves, el rechazo de la candidatura del primer ministro yugoslavo y consideró que este tipo de acción puede impedir unas elecciones libres en esa república. "Es algo que vemos como parte de una serie de acciones que pue-

den excluir la posibilidad de que haya elecciones libres e imparciales", dijo el portavoz del Departamento de Estado, Richard Boucher.

CONFERENCIA

El deterioro de la situación humanitaria y la desproporción entre la ayuda y las necesidades actuales en el territorio ex yugoslavo centrarán, hoy viernes, la reunión de los representantes de 32 países con Sadako Ogata, titular de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

Estos 32 países integran la llamada Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia.

A la cita se sumarán por primera vez los "representantes personales" de los jefes de Estado y de Gobierno comunitarios nombrados por éstos a raíz de los compromisos que se adquirieron en la "cumbre" de Birmingham que tuvo lugar el pasado 16 de octubre.

Capturado uno de los máximos jefes del ELN colombiano

Bucaramanga (Colombia).— Uno de los máximos jefes del marxista Ejército de Liberación Nacional (ELN), Francisco Galán, fue capturado ayer por un comando militar en una localidad del norte de Colombia, informaron las autoridades.

Un portavoz militar precisó que Galán fue detenido gracias a una delación, que por seguridad se mantiene en el anonimato, en una casa de la localidad de San Martín, en el departamento del César. La detención la realizaron miembros de la V Brigada Militar con sede en Bucaraman-

ga, capital departamental de Santander.

El ministro de Defensa de Colombia, Rafael Pardo Rueda, afirmó hoy, jueves, que el atentado perpetrado la pasada madrugada con un coche bomba en Medellín, y que causó 14 muertos, fue obra de narcotraficantes, "vinculados a las personas que se fugaron de la cárcel de Envigado". Después de concluir el partido de fútbol entre Atlético Nacional y el Junior, explotó un coche bomba aparcado en un sector cerca del estadio "Atanasio Girardot" de Medellín.



Si crees en el derecho a la vida...

¡¡VEN CON NOSOTROS!!

CONCENTRACION POR LA VIDA'92

FECHA: 12 de Diciembre. HORA: 6 de la tarde.
LUGAR: Puerta del Sol (MADRID).

Asociación Pro-Vida de Segovia

Teléfonos: 42 42 15 / 43 14 24

Interesados reservar plaza de autocar en el 42 42 15 / 43 14 24

BOUMATIC

LA FAMOSA MARCA
DE EQUIPOS DE ORDEÑO
DE EE.UU.

Estará presente en la
FERIA DE TUREGANO
los días 4, 5 y 6 de diciembre.

—VEN A VISITARLA—
Teléfono 44 18 94

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Instituto Nacional de
Servicios Sociales

Se anuncia convocatoria de concurso por el sistema de adjudicación directa del servicio de cafetería del Hogar SAN JOSE (Segovia).

Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar en la Dirección Provincial del INSERSO, Plaza Doctor Laguna 4, antes de las 14 horas del día 15 de diciembre de 1992.

!!! por fin se CONSIGUIÓ !!!

COOPERATIVA DEL SOFÁ

Por haber cerrado la fábrica en la que trabajamos, nos vemos en la necesidad de vender todos los SOFAS fabricados para poder recuperar parte del dinero que nos deben.

VENDEMOS TODO LO FABRICADO LOS PROPIOS
EMPLEADOS AL PRECIO DE LOS MATERIALES.

sofás tapizados en piel desde
60.000 Pts
en tela desde **18.000 Pts**
y con cama desde **23.000 Pts**
!!! máximas calidades !!!

VENTA LOS DIAS 4,5,6,7 y 8 de diciembre

(viernes, sábado, domingo, lunes y martes)
en el POLIGONO INDUSTRIAL junto CASH-IFA CLAUDIO MORENO

Tienen que recogerlos los días 4,5,6,7 y 8
(viernes, sábado, domingo, lunes y martes)

MIÉRCOLES CERRADO

los portes a su domicilio son por su cuenta.

!!!! improrrogable !!!!

ATLETISMO

Antonio Prieto, doce veces campeón de España

Mi continuidad en el atletismo activo la decidiré al final de la temporada

Antonio Prieto Velasco ha llenado una gran parte de la historia del atletismo español y ha sido uno de los grandes destacados en el contexto mundial. No ha dicho adiós el atleta de Hontoria a su deporte y mantiene sus grandes cualidades de competidor nato. Conoce Antonio sus propias limitaciones y ello le hace ser más realista.

JOSE M^a MARTIN

Tiene 34 años y la ilusión a prueba de cualquier atleta que inicie ahora sus actividades. Antonio Prieto Velasco, forma parte de la gran historia escrita por el atletismo español de fondo y se ha situado entre la élite mundial por méritos propios.

Tras muchos años compitiendo no ha llegado aún el tiempo del adiós, "voy a continuar entrenando pero sin plantearme ningún objetivo concreto. Me iré viendo en cada una de las pruebas en las que participe". Por el momento, en su primera salida en la actual campaña de cross, consiguió la segunda plaza en la prueba "Entre Santurce y Bilbao", disputada el pasado domingo, "me superó Alejandro Gómez al que se vio muy fuerte y para ser la primera carrera me sentí satisfecho de lo conseguido".

Las cosas para el cross no están, como la economía, nada claras, "tanto es así, comenta el atleta, que no he confeccionado ningún calendario de pruebas a participar. La crisis afecta también a los organizadores de pruebas y ya se conocen algunas, incluso clásicas, que no van a disputarse".

Tras haber corrido en Santurce lo más inmediato del segoviano puede estar en las pruebas de Llodio, Venta de Baños o Alcobendas, "pero sin que hasta el momento haya decidido dónde competiré. Sí es segura mi participación en la San Silvestre Vallecana".

No se ha planteado su marcha del deporte activo, "si bien no sé si continuaré otro año más, todo va a depender de mi rendimiento. Será en agosto cuando tome una decisión".

Ahora entrena menos, "porque ya no me recupero de la misma forma, y si antes entrenaba mañana y tarde ahora sólo realizo una sesión, ya que los años no pasan en balde. Hasta el pasado año estuve entrenando sobre 170 kilómetros semanales; ahora he rebajado a 130. Es el máximo que puedo hacer para conseguir una recuperación normal". Ello, sin embargo, no va a suponer que Prieto corra menos, "ya que en cualquier carrera me encuentro bien físicamente".

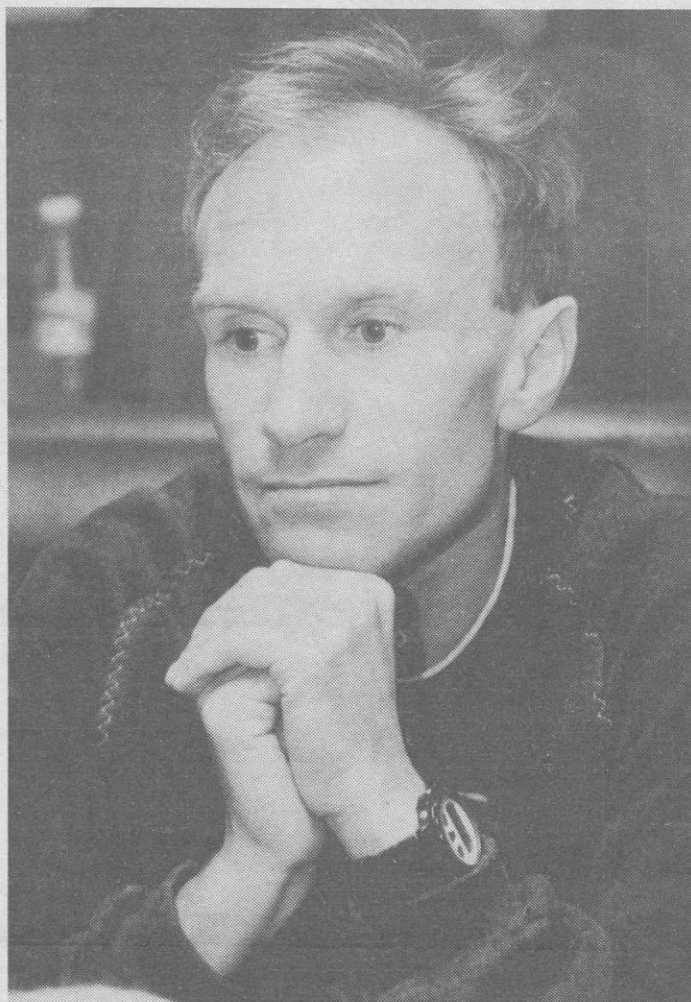
Podría el atleta de Hontoria mirar hacia atrás y ver su gran retrato, el que confeccionó con sus éxitos. Pero no es Antonio atleta de nostalgias. "Considero que lo que hay que hacer es vivir cada momento sin sentir nostalgias del pasado, si bien yo tengo un imborrable recuerdo de todo ese esfuerzo personal realizado".

Las elecciones a la presidencia de la Federación Española, a las que se presentaron el anterior presidente Odriozola (reelegido), y Palacios, son también tema del diálogo, "no sé si desde fuera se entenderá la lucha que ha existido por llegar a la presidencia. Yo la comprendo, aunque sería incapaz de ocupar un puesto de esos. Pero algo tiene que haber cuando los candidatos han luchado como gallos de pelea, los entrenadores, por ejemplo, responsables de cada especialidad reciben cantidades sustanciosas. El atleta, por el contrario también lucha, pero en la pista, el entrenamiento o en la competición. Yo creo que son puestos

"Dado que ya no recupero igual, en vez de hacer 170 kilómetros semanales lo he rebajado a 130, y sigo encontrándome muy bien".

golosos y de ahí llega la lucha por captar el voto".

Claro que a la hora de encontrar medios para colaborar con los atletas, la crisis económica que va a padecer el deporte tras la Olimpiada, se significa también en el atletismo, "de mo-



Antonio Prieto

ARCHIVO

mento todas las concentraciones que se llevaban a afecto en Navidad ha quedado suspendidas. En la Olimpiada se tiro la casa por la ventana y ahora llega esta época de vacas flacas".

EL PALMARES DE UN CAMPEON

Desde aquellos años, pocos, que conducido de la mano de

drid "pero sin olvidar nunca Segovia", el atleta segoviano ha logrado ocho títulos nacionales en pista, 5.000 y 10.000 metros y cuatro campeonatos de España de cross. Doce títulos. En el contexto internacional obtuvo dos quintos puestos en el Campeonato del Mundo de cross, años 81 y 83. Su excelente trabajo internacional en el marco del campo a través, tomando parte en doce ocasiones en el Campeonato del Mundo, le ha supuesto ocupar la décimo cuarta plaza de la historia del cross mundial, en estadística que publicó hace tan solo unos meses la Federación Internacional de Atletismo.

Sencillo, sincero y ecuaníme, el atleta de Segovia ha sido reconocido por todos sus compañeros no sólo como el gran deportista, también como amigo que demuestra sus grandes valores en el deporte.

HIPICA

Se vuelve a pedir la Escuela Regional para San Ildefonso

J.M.M.

El tema no es de ahora, pero es bueno el recordatorio que de él se hace. García Cantalejo, Procurador socialista en las Cortes regionales, ha presentado a la Mesa de las Cortes una proposición de ley solicitando la creación de una Escuela Regional de Hípica en La Granja.

El tema que ahora se recuerda comenzó a gestarse en los concursos hípicos que en La Granja se desarrollan y que tuvieron

como impulsores a Erik Clavería y Modesto García. El Campo Polo, lugar idóneo para la práctica del deporte de la hípica y por cuya rehabilitación para tal práctica, tanto luchó Clavería frente al Patrimonio, contó con la presencia de altos directivos de la Federación Hípica Española y Regional que ante la petición del entonces alcalde de San Ildefonso, prometieron su colaboración para la creación en el lugar de una escuela permanente de hípica.

La misma propuesta se presentó al anterior presidente de la Junta, cuya promesa en el salón de actos del Ayuntamiento de la citada localidad, como bien recuerda el procurador en su escrito, en el pasado año, "ofreciendo la colaboración de la Junta, tanto para la reparación del Campo Polo como para que posteriormente fuera utilizado por la Escuela Regional de Hípica".

La promesa se quedó, tras más de año y medio de espera, en

nada. Por ello es interesante que ahora se vuelva a preguntar sobre un tema en el que, al menos en principio, había mucha gente interesada en colaborar y llevar adelante la idea, y que se ha quedado en el baúl de los recuerdos.

Nadie, conociendo el lugar, "puede dudar, dice García Cantalejo, de la idoneidad de las instalaciones y del propio municipio para albergar la Escuela Regional de Hípica".

BALONCESTO

J.P.M. perdió en el primer encuentro de la Liga Juvenil

J.M.M.

Con una semana de retraso en relación con lo que preveía el calendario, dio comienzo la competición autonómica juvenil que cuenta con la participación de diez equipos, entre ellos J.P.M., que consiguió su presencia tras eliminar, en tres encuentros, al equipo APA Claret. Los resultados de la primera jornada fueron los siguientes:

J.P.M., 71-Tobogán Salamanca, 72

Tizona, 70-Elosúa, 82

Juventud, 65-Maristas Valladolid, 82

Maristas C. España, 67-Forum, 116

Colegio Leonés, 97-C.B. Duero, 60

COMPETICIONES PROVINCIALES

Categoría senior

C.B.S., 54-Cantimpalos, 49
J.P.M. Greda, 80-Horizonte Cultural, 79

Bar Ratos, 77-Domingo Soto, 58
La Zona Cuéllar-Tecnómellis (aplazado)

Unami, 81-Persianas Hermandad, 76

CLASIFICACION

Equipos	J	G	P	P
Bar Ratos	5	5	0	10
JPM Greda	5	4	1	9
H. Cultural	5	3	2	8
Unami	5	3	2	8
P. Hermandad	4	2	2	6
C.B.S.	4	2	2	6
Domingo Soto.....	5	1	4	6
Zona Cuéllar	3	2	1	5
Cantimpalos.....	4	0	4	4
Tecnómellis	4	0	4	4

Próxima jornada: Persianas Hermandad-Zona Cuéllar sábado 4 tarde, Cantimpalos; Tecnómellis-Bar Ratos, domingo 6 tarde "P. Delgado"; Domingo Soto-JPM Greda, sábado 5 tarde "P. Delgado"; H. Cultural-CBS, sábado 5 tarde "P. Delgado"; Cantimpalos-Unami, domingo 12 horas; Zona Cuéllar-Tecnómellis, martes 10,30 horas.

Categoría senior femenina
Cantimpalos Unami, 34-Ham. S. Luis, 59
Jesuitinas Caja, 62-H. Cultural, 35

CLASIFICACION

Equipos	J	G	P	P
Hamb. S. Luis.....	3	3	0	6
Jesuitinas	3	2	1	5
Cantimpalos.....	3	2	1	5
Segobriga	3	1	2	4
H. Cultural	4	0	4	4

Próxima jornada: Segobriga-Cantimpalos, domingo 5 tarde "P. Delgado"; Hamb. S. Luis-Jesuitinas Caja (aplazado).

CATEGORIA JUVENIL

H. Cultural, 114-Jesuitinas, 61; Unami, 95-J.P.M. "B", 61; Apa Claret B, 24-Apa Claret A, 69.

CLASIFICACION

Equipos	J	G	P	P
H. Cultural	4	3	1	7
Unami	4	3	1	7
Apa Claret A	3	3	0	6
J.P.M.	4	1	3	5
Apa Claret.....	4	1	3	5
Jesuitinas	3	0	3	3

FUTBOL



Regirá durante los próximos cuatro años los destinos del fútbol.

Con Julio Isabel en la presidencia

Se constituye la asamblea del fútbol provincial

J.M.M.

El fútbol provincial llevó a efecto su asamblea constituyente tras las elecciones habidas en la Delegación Provincial. Julio Isabel regirá durante los próximos cuatro años los destinos de este deporte en Segovia.

La Delegación Provincial de Fútbol llevó a efecto la asamblea por la que se constituyen, tras las elecciones, los órganos de la misma. En un acto realizado en el salón de actos de la Caja se Ahorros, que tuvo un desarrollo tan breve (20 minutos), como interesante, se llevó a efecto la presentación de los miembros componentes de las asambleas provincial y general, al mismo tiempo que se daba a conocer el nombre del delegado provincial, Julio Isabel, que no tuvo oposición alguna en la convocatoria de las pasadas elecciones, ya que su candidatura fue la única presentada. De esta forma la Delegación de Fútbol en Segovia mantiene una continuidad en sus órganos de dirección.

Representantes de los distintos estamentos de la asamblea dirigieron su palabra a los asistentes al acto. Baldomero Martín puso de manifiesto su deseo de que en el fútbol segoviano no hubiera "rivalidad ni enemigos, con la finalidad de promocionar a los jugadores segovianos". Habló Francisco Maroto de la necesidad de "unidad entre todos, con ello y si las entidades oficiales nos ayudan podríamos tener en término de dos años un equipo en Segunda B, dado la gran cantera que tenemos". Terminó diciendo que "a la asamblea hay que venir a trabajar, no simplemente a estar".

José A. Minguela dijo que "en el fútbol sobran palabras y lo que a cada uno se nos pide es respon-

sabilidad. En Segovia hay una buena cantera que con el trabajo de todos podremos levantar".

Por el colectivo arbitral intervinó Jesús Romano que dijo congratularse de las "palabras de cordura que estoy escuchando a los representantes del fútbol provincial. Yo espero que por ese camino el éxito se alcance. Tenemos en Segovia el mayor número de fichas de Castilla y León en relación al número de habitantes, por lo que el reto que a todos nos aguarda es importante".

Cerró el acto con breves palabras Julio Isabel que tuvo el acierto de recordar a su predecesor en el mismo puesto, Luis Villoria, ya fallecido, "por el trabajo realizado junto con otros colaboradores del fútbol". Hizo referencia al potencial humano que existe en el fútbol provincial, solicitando de todos colaboración para llevar adelante la "tarea de formación que pretendemos en la base".

COMPONENTES DE LA ASAMBLEA GENERAL

Diez representantes de distintos estamentos componen la asamblea general. En representación de los clubes: Julio Isabel (Club Nueva Segovia); José Antonio Balandín (Centro Udaco); Baldomero Martín (G. Segoviana); Julián Sancho (Construcciones Gómez, F. Sala); Francisco Maroto (Quintanar).

En representación de los jugadores: Antonio Aparicio, Julio César Velasco y Ricardo Velasco. Por entrenadores, José Antonio Minguela y por el estamento arbitral, Jesús Romano Tardón. La asamblea provincial está compuesta por 28 representantes; 14 por los clubes; 8 jugadores; 3 entrenadores y 3 árbitros.

FUTBOL SALA

Elías, el goleador que llegó de Brasil

"A mí, en deporte, me gusta ganar siempre"

No es necesario destacar lo que Elías, el goleador del fútbol sala en España aportó a este deporte. Quienes mejor lo conocen son los aficionados y no sólo de Segovia. Ha sabido

destacar teniendo como base su esfuerzo personal, que le ha servido para ganarse la confianza de todos, al tiempo que sembraba la inquietud ante los porteros contrarios.

JOSE M^º MARTIN

Llegó a España Elías a través de una gestión realizada en Brasil por un español que desarrolla allí su trabajo personal. No se trataba de un intermediario y sí de un amigo, que llevó a cabo el encargo de un directivo del club Caja Segovia. Demostrado quedó que su gestión no pudo ser más eficaz. Elías es uno de los jugadores más positivos que Brasil aportó al sala de la Liga española.

Una pregunta acertada sería aquella sobre qué fue lo que le "empujó" al ahora jugador de Caja Segovia a salir de Brasil y confiar en las promesas que le hicieron. "Yo nunca había salido de Brasil y sabía que si lo hacía mi vida iba a cambiar mucho. Estaba casado y tenía una hija y el cambio era tan duro como difícil. Ahora, cuando miro hacia atrás, pienso que he tenido una gran suerte. Los tres somos muy felices en Segovia".

Uno de los sueños imposibles de Elías era el conocer España, "pero no sólo yo lo deseaba. Desde Brasil se ve España como una meta a alcanzar y son muchísimos los que les gustaría poder venir para vivir, por lo menos, como ahora vivo yo".

Habla con tristeza de ciertos acontecimientos que no dejan a su país crecer como el pueblo quiere, "cambiaría muchísimas cosas. Sobre todo ahora que conozco cómo es España y sabiendo de la gran cantidad de cosas que nos faltan en Brasil. Mi máxima ilusión sería ahora poder traer a mi familia, porque está atravesando una época muy difícil; han de trabajar mucho para poder comer día a día. Podía hacer algo más por ellos,



Elías Dos Santos.

pero están muy lejos".

Hay tristeza en las palabras de Elías Dos Santos Ribeiro, "me gustaría que los gobernantes de Brasil hicieran mucho más por su pueblo a fin de que las personas pudieran confiar en ellos. Me encanta mi país; tiene una riqueza enorme que no se sabe aprovechar. No se puede comparar en nada el actual momento de Brasil con el de España".

Al jugador del equipo segoviano le gusta la vida de Segovia, "es muy tranquila y me encanta poder llevar a mi hija cada día al colegio, pasear con mi mujer y hacer amistades".

EL DEPORTE COMO PUNTO DE ENCUENTRO

Cuando habla de y sobre fútbol sala, Elías se transforma. Es lo suyo, lo que vive en cada momento con intensidad. "Me gusta jugar porque me siento seguro de mí mismo. Por ello

no me gusta perder nunca y lucho hasta el último momento para que ello no suceda. Ahora jugamos una competición en la que somos superiores a los otros tres equipos y tenemos la obligación de ser los vencedores del torneo. Aquí también está en juego el nombre de Caja Segovia y la imagen deportiva de los jugadores".

El próximo martes el equipo de Segovia tiene un compromiso importante. Se juega el partido de vuelta frente a Caja Castilla del que le separan dos goles, (en el encuentro de ida ganaron los de Toledo 5-3), "a mí no me preocupan esos dos goles, siempre que juguemos como lo hicimos allí, donde pudimos ganar. Lo que sucedió es que yo no me encontré nada bien y fallé como nunca".

El partido es tan importante para ellos como para nosotros. Yo espero mucho de los aficionados para ese encuentro".

Quien mejor sabe cómo es el equipo y cómo está la plantilla es el goleador brasileño. "En un equipo donde hay jugadores jóvenes siempre existe ambición por ganar. Y eso es bueno. Creo que de cara a la liga, que muchos disputan por vez primera, tenemos mucho que decir".

Elías es un "forofo" de Alfonso, el ex portero del equipo segoviano que ahora juega ya en Interviú, "para mí Alfonso era el mejor portero de España. No sólo porque paraba mucho, es que propiciaba contraataques que eran medio gol. También sabe Jota de este tema, sin olvidar a Higinio, que ha trabajado fenomenalmente en este trofeo de Castilla y León".

BALONMANO

El conjunto de Nava de la Asunción obtuvo su tercer victoria en la Liga

J.M.M.

Fue buena la octava jornada de liga en la Segunda División, donde el conjunto de Nava de la Asunción consiguió ganar el tercer encuentro de la temporada, a la vez que Yarbiss perdía su encuentro y también el liderazgo.

La jornada fue propicia para el conjunto navero. Tenía como rival a Sarabris, de Medina del Campo, que se situaba parejo en la clasificación. Con la victoria consigue Nava Caja Segovia distanciarse al equipo vallisoletano.

En los puestos de cabeza la derrota de Yarbiss en León, que

no es ilógica, y la victoria de Arcos de Valladolid, devuelven a éste el liderato en solitario. El burgalés Ferroplás y Universidad de León, dan un "salto" importante en sus aspiraciones por el título.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Nava Caja Segovia, 24-Sarabris, 18
Arcos Valladolid, 28-Balónmano 76, 25
Univ. León, 25-Yarbiss, 24
Ademar León, 30-Villablino, 19
Ferroplás, 21-Torremilanos, 19
San Carlos, 18-Univ. Salamanca, 19

Equipos	J	G	E	P	P
Arcos	8	6	2	0	14
Yarbiss	8	6	0	2	12
Ferroplás	8	5	2	1	12
U. León	8	5	1	2	11
Torremil	8	3	4	1	10
Balónm. 76	8	4	1	3	9
Ademar	8	2	2	4	6
Nava Caja	8	3	0	5	6
U. Salam.	7	3	0	4	6
Sarabris	8	1	3	4	5
S. Carlos	8	1	0	7	2
Villablino	7	0	1	6	1

PROXIMA JORNADA

Torremilanos-Nava Caja Segovia
Univ. León-Arcos Valladolid
Balónmano 76-Ademar León
Villablino-Ferroplás
Sarabris-San Carlos
Yarbiss-Univ. Salamanca

Jaro se recupera del traumatismo craneoencefálico sufrido ayer

Madrid (Efe).— Pedro Luis Jaro, portero titular del Real Madrid, que fue ingresado ayer en la clínica La Paz, tras haber sufrido una conmoción cerebral, "no tiene lesión ósea ni encefálica alguna, por lo que presenta un pronóstico leve, salvo complicaciones", declaró el doctor que le atendió Fernando Molina.

"Cuando Jaro llegó a la clínica presentaba una herida incisa contusa en la frente que precisaba unos puntos de sutura. Se le ha realizado un estudio radiológico con "scanner" y hemos visto que no hay lesiones", declaró Molina.

Como medida preventiva tras el fuerte golpe recibido y los catorce minutos que estuvo sin conocimiento, los doctores decidieron trasladarle a la clínica La Fraternidad donde permanecerá veinticuatro horas en observación. A juicio del doctor Martínez Pirri esta "es una medida aconsejable para evitar correr cualquier riesgo".

Jaro fue golpeado en la sien derecha por un jugador del equipo juvenil del Real Madrid cuando salió al encuentro del balón tras una entrada de este jugador en el área, durante un entrenamiento en la Ciudad Deportiva y perdió el conocimiento durante cerca de un cuarto de hora por lo que fue trasladado a la clínica de La Paz.

En cuanto al tiempo que permanecerá de baja, los médicos madridistas manifestaron que "todo depende de la evolución en las próximas horas".

FUTBOL

Esta mañana se ha cumplido el plazo de presentación de los avales

La FIFA podría suspender hoy el traspaso de Maradona

Los 23 miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA examinan hoy el estado de los pagos del Sevilla al Nápoles por el traspaso del jugador Diego Armando Maradona y podría decidir, en caso de anomalías en los avales, suspender el pase internacional.

Zurich (Suiza) (Efe).— Según pudo saber Efe, el Comité de la Federación Internacional de Fútbol Amateur (FIFA) comprobará en la reunión de hoy si el Sevilla ha concluido sus gestiones para transferir a un banco italiano los avales por valor de 4,5 millones de dólares (unos 450 millones de pesetas) que garanticen el pago al Nápoles de la segunda parte del traspaso, cuyo plazo de abono expiró esta mañana (9,30 hora española).

Si el máximo órgano de decisión de FIFA observa incorrecciones en esa operación, podría adoptar una decisión por las continuas peticiones del Nápoles de anular el pase internacional del astro argentino. El club que preside Corrado Ferlaino ha presentado un requerimiento judicial ante la Federación Italiana de Fútbol (FIGC) para que la FIFA anule el pase internacional de Maradona para continuar como jugador en activo.

A este respecto, el pasado día 1, el vicepresidente del Sevilla, José María del Nido, in-



Maradona podría perder hoy su pase internacional.

ARCHIVO

dicó a Efe que el club andaluz "se atiene a lo que siempre ha dicho la FIFA, pero no teme esta anulación, porque ya se pagó la primera parte del traspaso y los avales no están". "Es cierto el incumplimiento", añadió el dirigente sevillista, "pero éste no es grave, porque sólo falta la conversión en una entidad italiana, y son unos trámites largos".

PRINCIPIOS

Si el Comité Ejecutivo considera que los principios contenidos en el contrato firmado

entre los clubes napolitano y sevillista han sido violados, puede bien optar por anular el pase y Maradona sería suspendido hasta que se compruebe que el pago es correcto, o suspender el contrato, por lo que el jugador argentino dejaría de pertenecer al club que preside Luis Cuevas.

En círculos de la FIFA se comentó ayer que "a los miembros del Comité Ejecutivo no les habrán gustado las recientes declaraciones efectuadas por Maradona a un diario español.

BALONCESTO

77-60 El Estudiantes volvió a decepcionar

Treviso (Italia) (Efe).— Los buenos propósitos con los que el Estudiantes afrontaba su encuentro ante el Benetton Treviso italiano apenas se quedaron en una mera declaración de intenciones, ya que los madrileños volvieron a cometer los mismos errores que en los últimos partidos y el choque se convirtió en una copia de los ocurrido ante el Zadar Croata.

En líneas generales, los estudiantes mantuvieron el tipo durante los primeros minutos, se marcharon al descanso con la máxima ventaja que había logrado el equipo italiano hasta ese momento (34-28), perdieron los papeles definitivamente en los cinco primeros minutos de la reanudación, y acabaron con los suplentes en la cancha maquillando el resultado. Exactamente como ante el Zadar.

La defensa madrileña, principal preocupación de Miguel Ángel Martín, técnico colegial, volvió a sucumbir. Fue el ex-jugador de la NBA Terry Teagle quien más daño hizo al Estudiantes, ya que era el único jugador del encuentro que acertaba en los lanzamientos porque ni el Benetton ni el conjunto hispano hicieron un buen baloncesto.

62-78 El Limoges dio una lección al Joventut

Badalona (Efe).— El Limoges dio una lección magistral de baloncesto al vencer al Joventut de Badalona por una diferencia de dieciséis puntos (62-78) en un partido en el que el equipo badalonés se mostró totalmente des centrado en la pista y no pudo en ningún momento inquietar al conjunto francés. Los jugadores galos marcaron su ritmo de juego desde el inicio del encuentro, mientras que el Joventut realizó su juego habitual, pero con constantes errores en el tiro exterior.

La efectividad del equipo francés, con Bilba y el base Zdvoc resultó básica para que a falta de cuatro minutos para la conclusión del primer período, el Limoges ya se fuera en el marcador con una diferencia de seis puntos (22-28), diferencia que fue ampliada al final de los veinte minutos (29-39).

En la reanudación, Maljkovic siguió con dos bases, mientras que el Joventut intentó jugar con la velocidad de Tomas Jofresa como única baza. Pero la reacción de Young, junto a la efectividad anotadora de Forte en los momentos claves, no se hizo esperar y los galos sentenciaron el encuentro a falta de diez minutos para la conclusión, cuando el equipo francés logró la máxima ventaja en el luminoso (39-63).

GOLF

Carriles e Iguaran, líderes tras disputarse la primera jornada del Campeonato de España

Pedreña (Efe).— José María Carriles y Pello Iguaran comparten liderato tras la disputa de la primera jornada del Campeonato de España de Profesionales de Golf y son junto con Santiago Luna, tercer clasificado, los únicos jugadores que lograron vencer ayer al campo, mientras que Juan Carlos Piñero les sigue de cerca al par.

La jornada comenzó en el Real Club de Golf de Pedreña con algo de sol y aunque se veían nubes que vaticinaban un día de lluvia, no fue está la que confirió las mayores dificultades al recorrido, sino el fuerte viento que comenzó a aparecer sobre las diez de la mañana y que hizo que los jugadores pasaran muchos apuros, especialmente a la hora de buscar las calles desde el tee de salida. Pello Iguaran, jugador de 22 años que debutó como profesional el pasado mes de marzo, hizo gala de una gran regulari-

dad y con la moral alta que le dio empezar con sendos birdies en los dos primeros hoyos, llegó incluso a estar tres bajo par al hacer de nuevo birdie en el 12 (par 3) y pese al bogey del hoyo 15 se presentó en la casa-club como líder en solitario. No obstante poco después era alcanzado por el cántabro José Manuel Carriles quien, por el contrario, fue de menos a más y en la segunda se aupó hasta el primer puesto tras sumar dos birdies en los hoyos 11 y 16.

Santiago Luna es por el momento tercero en solitario a un golpe de Carriles e Iguaran. Quien no estuvo a la altura de lo esperado fue Severiano Ballesteros, al tener en su retorno a la competición (no jugaba desde el Mundial Match-Play) una floja actuación, especialmente en la primera vuelta del recorrido que acabó con el pedreñero siete golpes por encima del par.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz buscará su sexta victoria en la Carrera de Campeones de Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— Carlos Sainz, bicampeón del mundo de rallies de automovilismo, intentará la obtención de su sexta victoria en Gran Canaria en la quinta edición de la Carrera de Campeones, cuyas pruebas comenzarán hoy en el Circuito Islas Canarias.

Tras culminar en el año 1989 su triunfal participación en cinco ediciones del Rally El Corte Inglés (con Renault, Ford y Toyota, sucesivamente), Sainz arribó a Gran Canaria con el deseo de variar su trayectoria en la Carrera de Campeones. "Nunca se me ha dado bien la Carrera en las tres ediciones en las que he participado", reconoció Carlos Sainz antes de elogiar el comportamiento de los aficionados grancanarios al reconocer que "si el evento no es un éxito aquí, es muy difícil que lo sea en cualquier otro lugar del mundo".

Respecto a su fichaje por Lan-

cia, el piloto madrileño lamentó su abandono de Toyota tras la conclusión de la temporada mundial de rallies y lo atribuyó a la imposibilidad de mantener sus patrocinadores actuales en la firma japonesa.

Carlos Sainz desmintió la existencia de contactos paralelos con Renault y Peugeot, y descartó un hipotético enfrentamiento con el piloto francés Didier Auriol como motivo de su decisión final de variar de coche para la próxima temporada.

"Auriol no es uno de los pilotos con los que mejor me llevo, pero los rumores de una enemistad con él son infundados. El llevaba una temporada fantástica, aunque al final le pasó lo que a mí el año pasado", explicó Sainz. El madrileño completó su primera día de estancia en Gran Canaria con la asistencia a una recepción ofrecida por el presidente del Gobierno autónomo.